

# Weinfelder Anzeiger

Die Zeitung für alle Bewohner der Region Weinfelden und Umgebung

## Belebtes Zentrum



Anlässlich des Fasnachtsumzuges erfreut sich das Weinfelder Zentrum eines regen Besucherstromes.

seit 1996  
**BETTENCENTER**  
Luna GmbH  
Schulstrasse 3  
8570 Weinfelden

...für gesunden,  
erholsamen  
Schlaf

Das Original mit Tradition nur in Weinfelden.

Besuchen Sie uns an der inhaus vom 28.2.-2.3.2014

### Kommentar

#### Wünschenswert, aber kaum realistisch

„Gefühl“ pendelt Weinfelden bezüglich der eigenen Grösse bekanntlich schon seit einigen Jahren zwischen den selbstgewählten Kategorien „ewiges Dorf“ und „kleine, neue Stadt“, so dass eine Innovation im Bereich des öffentlichen Verkehrs (ÖV), wie sie beispielsweise ein Ortsbus darstellen würde, heute als vielleicht wünschenswert, zugleich aber als kaum realistisch erscheint. Zwar lancierte im 2011 die lokale Evangelische Volkspartei im Rahmen des Gemeinderats-Wahlkampfes mal für ein Wochenende eine privat betriebene Linie, welche den Weinfeldener Osten mit dem Westen verband, doch ausser vielen wohlmeinenden Kommentaren seitens der Bevölkerung tat sich vor Ort und auch später zu diesem Thema nichts... *Weiter auf Seite 2*

### Unser Geheimtipp

Seite 5

### inhaus

Seite 16-18

### Schlaraffia

Seite 19-20

### Fasnachtsimpressionen

Seite 32

Anzeige

rohners.ch

**ROHNER'S**  
BESSER AUSSEHEN

## Was uns bewegt

## Trotz starkem ÖV: „Schlafstadt“ ist nicht in Sicht



...und irgendwie ist das ja auch verständlich. Denn einigermaßen mit Weinfelden vergleichbare Städte wie Wil oder Frauenfeld haben Einwohnerzahlen von deutlich über 23'000 – Weinfelden nicht einmal die Hälfte davon.

## Eine überaus deutliche Zustimmung

Dabei ist der ÖV in Weinfelden eigentlich doch sehr beliebt. Am 9. Februar sagte das Volk deutlich Ja zur eidgenössischen Vorlage „Finanzierung und Ausbau der Bahn-Infrastruktur“ (FABI), welche ein Gegenvorschlag von Bundesrat und Parlament zur Volksinitiative „für den öffentlichen Verkehr“ war. Dabei befürwortete der Weinfelder Souverän mit 71,51 Prozent das Geschäft noch viel klarer, als dies auf der nationalen (62 Prozent), bzw. kantonalen Ebene (54,2 Prozent) der Fall gewesen war. In konkreten Zahlen: Von insgesamt 3'830 gültigen Stimmen legten 2'379 ein Ja und nur 1'451 ein Nein in die Urne. Diese Weinfelder Affinität zur Vorlage mag sicherlich zum Teil auch der Tatsache geschuldet sein, dass mit der „Stadler Rail“ in Bussnang vor den Toren von Weinfelden eine Firma beheimatet ist, welche in der Waggon- und Gleisbauindustrie ein Schwergewicht ist. Zum anderen aber auch sind es aber auch handfeste Nutzen, welche sich der Weinfelder von der FABI-Vorlage verspricht. Der Bahnhof Weinfelden kriegt nach dem Ja des Volkes in absehbarer Zeit eine noch grössere Bedeutung,

## Zwei Etappen notwendig

So wird der öffentliche Verkehr in den nächsten Jahren zunehmen, da zum einen der Bahnhof Weinfelden als auch die Bahnverbindungen von und nach Weinfelden ausgebaut werden. Ersteres soll bis ins Jahr 2019, zweites spätestens, in einem zweiten FABI-Infrastrukturausbau schritt, bis 2030 geschehen. Das mag zwar heute zeitlich noch weit weg erscheinen. Doch zum einen brauchen Bahnprojekte nun mal ihre Zeit und zum anderen sind eineinhalb Jahrzehnte schneller vorüber als der generell stark in der Gegenwart verhaftete Mensch im Allgemeinen so denkt.

Doch steigt damit nicht auch das Risiko, dass noch viel mehr Leute als heute zwischen Weinfelden und ihrem Arbeitsort pendeln werden? Oder umgekehrt: noch mehr Leute zur Arbeit nach „Quivelda“ („Winis Feld“) reisen? Was wiederum die Wahrscheinlichkeit erhöhen könnte, dass Weinfelden zur typischen Schlafstadt der Grossregion Zürich verkommt. Werner Müller, Leiter des kantonalen Amtes für den öffentlichen Verkehr, sieht diese Gefahr für das liebe Dorf im Mittelthurgau in den nächsten Jahren jedoch „noch nicht“ heraufdämmern. Denn die verbesserten Verbindungen werden ab dem Fahrplanwechsel 2019 von Weinfelden aus Richtung Konstanz und Romanshorn gehen – und nicht nach Winterthur oder Zürich, denn „da ist das Angebot heute schon gut ausgebaut“, weiss Müller.

## Ausbau nach Romanshorn und Konstanz

Mehr Züge seien zwischen Weinfelden und Winterthur erst ab 2030, wenn der Brütner Tunnel zwischen Winterthur und Zürich fertiggestellt sein wird, in Planung. Mehr Züge gibt es für die Weinfelder auf den Fahrplan 2019 hin – nämlich vier statt bis anhin zwei, Richtung Romanshorn. Heute verkehren je ein Schnellzug und eine S-Bahn zwischen den beiden Orten; in fünf Jahren werden es ein weiterer Schnellzug sowie eine S-Bahn sein, die zwischen Start- und Zielort nur noch in Amriswil haltet. Auch Weinfelden und Konstanz werden in absehbarer Zeit durch mehr Züge verbunden. So sollen Zug um Zug ein Schnellzug, eine schnelle S-Bahn und eine S-Bahn, die überall hält, den stündlichen Fahrplan ergänzen.

## Neue Unterführung notwendig

Dies bedingt auch infrastrukturelle Anpassungen am Bahnhof Weinfelden, denn die zukünftigen Züge werden zu lang sein, um am gegenwärtigen Perron halten zu können. Das Perron 5 müsse, so Müller, verlängert werden, damit man zwei Züge darauf abstellen könne. Ausserdem liege die jetzige Unterführung zukünftig am falschen Ort. „Da braucht es sicherlich eine neue Unterführung. Hinzu kommen dann noch kleinere Anpassungen wie neue Weichen und Signale, aber die muss man überall installieren, wo es ein grösseres Zugsaufkommen gibt“, erklärt Müller. Ob dann das grössere Verkehrsaufkommen auch dazu führt, dass mehr „Auswärtige“ in Weinfelden wohnen, ihren Arbeits- und Lebensmittelpunkt jedoch in Städten wie Winterthur oder Zürich haben wird, ist somit nicht ausgeschlossen.

## Unser Versicherungstipp vom Fachmann

## Fahren mit fremdem Auto – wie bin ich bei einem Unfall versichert?

Erich Marte  
Generalagent der Allianz  
Suisse in Frauenfeld.  
Mitglied SVVG Ost,  
Kammer Thurgau



## Ich durfte das Auto eines Freundes für einen Abfalltransport benutzen. Was würde bei einem Unfall passieren? Wie wären die Schäden bei Dritten und am Fahrzeug meines Freundes versichert?

Schäden bei Dritten (beispielsweise die Beschädigung eines anderen Autos oder eines Gebäudes) wird die Motorfahrzeughaftpflichtversicherung Ihres Freundes übernehmen. Eventuell muss er einen Bonusverlust oder einen Selbstbehalt hinnehmen. Die daraus entstehende Mehrprämie und ein Teil des Selbstbehaltes sind in der Regel über Ihre Privathaftpflichtversicherung gedeckt. Voraussetzung dafür ist, dass es sich beim «fremden» Auto nicht um das Fahrzeug eines Lebensgefährten handelt oder einer Person, die mit Ihnen in Hausgemeinschaft lebt – massgebend sind die Allgemeinen Versicherungsbedingungen. In jedem Fall ist es ratsam, Ihren Privathaftpflichtversicherungsvertrag genau durchzulesen, da es in der Schweiz in den Policen der verschiedenen Versicherungsgesellschaften unterschiedliche Deckungsvarianten gibt. Bei Unklarheiten können Sie die Deckungsfrage mit Ihrem Versicherungsberater besprechen. Auf jeden Fall würde ein in Ihrem Privathaftpflichtversicherungsvertrag vorgesehener Selbstbehalt bei der Entschädigung in Abzug gebracht.

## In der Privathaftpflichtversicherung einschliessen

Für den Schaden am Auto Ihres Freundes müssten Sie selber einstehen. Sie können sich aber gegen diese finanziellen Folgen absichern, in dem Sie in Ihrer Privathaftpflichtversicherung den gelegentlichen Gebrauch fremder Autos zu einer moderaten Zusatzprämie einschliessen lassen; bei einigen Versicherungsgesellschaften ist dieses Risiko sogar bereits in der Grunddeckung enthalten. Ihr Versicherer wird dann die Reparaturkosten für das Auto Ihres Freundes übernehmen, auch hier nach Abzug eines vertraglich vorgesehenen Selbstbehalts. Massgebend für den Versicherungsschutz sind wiederum die Allgemeinen Versicherungsbedingungen in Ihrer Privathaftpflicht-Police, die bei den verschiedenen Versicherungsgesellschaften stark variieren. Insbesondere wird die Voraussetzung einer «gelegentlichen Benützung» unterschiedlich umschrieben. Falls Ihr Freund über eine Vollkaskoversicherung verfügt, wird diese den Schaden an seinem Auto übernehmen, abzüglich des Selbstbehaltes und eines eventuellen Bonusverlustes. Auch diese Abzüge übernimmt in der Regel Ihre Privathaftpflichtversicherung, wenn der Gebrauch fremder Fahrzeuge in Ihrer Police mitversichert ist.

Versicherungsberater oder die Generalagenturen geben gerne Auskunft und zeigen Ihnen die möglichen Abdeckungen durch eine Versicherung. (Quelle SVVG)

## Unser Zeitzeuge

## Beste Grüsse aus Weinfelden!

Über das Jahr 2014 zeige ich in dieser Rubrik in jeder Ausgabe eine Weinfelder Ansichtskarte aus der Zeit um die vorletzte Jahrhundertwende. Wir erhalten damit oftmals über das Kartensujet hinaus Einblicke in das Leben unserer Urgrosseltern.

Das Schloss, wie wir es heute kennen, ist mit Ausnahme von Bergfried (ohne Zinnen und Helm) und Kapelle ein kompletter Neubau aus den Jahren 1972 bis 1974. Es präsentiert sich in hervorragendem Zustand nach Ansicht aus seiner Blütezeit. Zwischen 1614 und 1833 gehörte das Schloss der Stadt Zürich. Darauf wurde es zum Spekulationsobjekt und schliesslich bis auf die Grundmauern abgebrochen. Ab

1860 erfolgte ein historisierender Wiederaufbau nach etwas zweifelhaften Plänen, und es diente als Schankwirtschaft, zeitweise als Alters- und Erholungsheim und Privatwohnung zahlreicher Betreiber und Besitzer – und als beliebtes Postkartensujet.

## Kartentext vom 21. September 1901:

Es wäre schön hier wenn ich nur mehr Geld hätte. Schicke 20 Rp.



Um die Wende zum 20. Jahrhundert waren Ansichtskarten das schnelle, moderne und kostengünstige Kontaktmedium. Für ein Buchprojekt bin ich auf der Suche nach weiteren geeigneten Ansichtskarten aus Weinfelden aus den Jahren zwischen 1897 und 1910.

Ich möchte die Sujets und Texte einscannen – das Bild bleibt bei Ihnen. Melden Sie sich doch bitte bei Martin Sax (sax.martin@bluewin.ch)

## Malwettbewerb – das sind die Sieger



Die glücklichen Gewinnerinnen des Weinfelder Anzeiger-Malwettbewerbes: v.l.n.r. Ashley Joyce Jetzer, Melissa Müller und Fabienne Brechbühl

## Der Suppenmittag – eine Institution

Seit mehr als 25 Jahren wird am ersten Samstag im Monat (von Oktober bis März) im evangelischen Kirchgemeindehaus eine feine Suppe serviert. Dieses Angebot der Kirchgemeinde wird reger genutzt, bietet es doch die Gelegenheit, Gemeinschaft über die Generationen hinweg zu pflegen und gemeinsam zu essen. Es sind alle herzlich willkommen, die sich gerne an einen gedeckten Tisch setzen!

Bei Kaffee und Kuchen lässt sich gut und gerne noch länger verweilen. Rita Bär meint: „Es ist jedes Mal ein Wunder, wie viele Kuchen von lieben Menschen gebacken werden, ohne dass ich jemandem etwas sage.“ Es wird jedes Mal Geld in einer Topfkollekte zusammengelegt, das vollumfänglich für ein soziales oder caritatives Projekt bestimmt ist. Das Projekt

wird am jeweiligen Mittag von einer verantwortlichen Person vorgestellt. Die Unkosten für das Essen übernimmt die Kirchgemeinde. Die Suppen wurden in all den Jahren von Rita Bär gekocht, wobei sie von Esther und Adolf Preiss sowie von Esther Zürcher tatkräftig unterstützt wurde: in der Küche beim Abwasch, beim Tischchen und beim Schöpfen. Am Samstag, den 8. Februar, war nun der letzte gemeinsame Einsatz dieses Teams, das sich schon viele Jahre freiwillig für unsere Kirchgemeinde einsetzt. Eugen Schmitter (Kirchenpfleger) liess die vielen Jahre noch einmal Revue passieren und überreichte ihnen als herzliches Dankeschön einen Blumenstraus und einen Gutschein. Der nächste Suppenmittag (mit neuem Team) findet am Samstag den 1. März um 11.30 Uhr statt. Es wäre schön, auch Sie dort zu sehen.



Anzeige

## Schnarchen Sie noch oder schlafen Sie schon?

**SISSEL**  
**SILENCIUM**  
INTERAKTIVES ANTI-SCHNARCH-KISSEN

Reduziert Schnarchen Sofort!

REDUZIERT SOFORT DAS SCHNARCHEN!  
Die Produktinnovation für einen ruhigen und erholsamen Schlaf bei Betroffenen wie Partnern Verringert das Schnarchen um bis zu 95 %

**DR. HÖRMANN**  
APOTHEKE + SANITÄTSHAUS

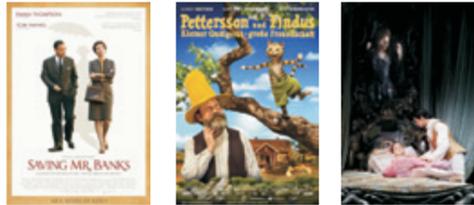
Bahnhofstrasse 12 // 8570 Weinfelden  
T 071 620 04 21 // www.apotheke-hoermann.ch



Usgang - Kalender



Unsere Kinotipps



Ladies-Night 06.03.2014 ab 13.03.2014 Dornröschen Ballett-Live 19.03.2014

www.kino-tg.ch



Kino Charts

Die 10 erfolgreichsten Filme im Thurgau

1. The Wolf of Wallstreet
2. Akte Grüninger
3. Fünf Freunde 3
4. Vaterfreuden
5. Die schwarzen Brüder
6. Der Medicus
7. Die Eiskönigin
8. Free Birds
9. American Hustle
10. Der Goali bin ig

Neu im Kino:

- 27.02.14 Pompeji (3D) Jack Ryan
- 05.03.14 Saving Mr. Banks
- 06.03.14 300: Rise of an empire Bibi und Tina
- 13.03.14 Pettersson & Findus Non Stop Die Bücherdiebin Vampire Academy
- 20.03.14 Shana – The Wolf's Music

Veranstaltungen 26.02.14 - 25.03.14

Datum	Anlass	Lokalität, Zeit
<b>Weinfelden:</b>		
27.02.14	Sicherheit unserer Energieversorgung	Zimmer 025, BBZ Weinfelden, 20:00 Uhr
28.02.14	inhaus	Marktplatz Weinfelden
28.02.14	Mittagstisch "Senior mach mit"	Gasthaus Trauben, 11:30 Uhr
28.02.14	Fiirbigtriff am Werchbank	blaswerk - Musik Haag, 17:00 Uhr - 18:30 Uhr
01.03.14	Salsa a la Cubana "Salsita"	Gasthaus zum Trauben, 20:30 - 22:30 Uhr
02.03.14	Wiener Brahms Trio	Rathausaal Weinfelden, 17:00 Uhr
02.03.14	SC Weinfelden Ladies - SC Reinach	Eishalle Güttingersreuti, 19:00 Uhr
03.03.14	Senioren-Nachmittag	Kath. Pfarreizentrum
03.03.14	Chorprobe im Kirchgemeindehaus "Senior mach mit"	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
03.+17.03.14	Deinen eigenen Augen Trauen	Thomas-Bornhauser-Schulhaus, 19:00 Uhr
04.03.14	Herausforderung Demenz	Evang. Kirchgemeindehaus, 19:30 - 21:30 Uhr
05.03.14	Kidsprogramm	Sporthalle Paul-Reinhart
05.03.14	Zauberlaterne Weinfelden	Liberty Cinema Weinfelden, 14:00 - 16:00 Uhr
05.03.14	Vorspiel Gitarrenklasse von Marie-Line Meyenhofer	Saal Musikschule, 19:30 Uhr
06.-09.03.14	Schlaraffia - Wein- und Gourmetmesse	Dorfzentrum
07.03.14	Benefiz-Gala Musikschule Weinfelden	Gasthaus zum Trauben, 19:00 Uhr - 23:00 Uhr
07.-08.03.14	Der Zwerg in mir	Theaterhaus Thurgau, 20:15 Uhr
08.-09.03.14	Schülerhandballturnier	Sporthalle Paul-Reinhart, 8:00 Uhr - 17:00 Uhr
09.-23.03.14	Pas de deux - Bilder + Objekte	Atelier Neubau Scheune
10.03.14	Deinen eigenen Augen Trauen	Thomas-Bornhauser-Schulhaus, 19:00 Uhr
11.+12.03.14	Kinderkleider- und Spielzeugbörse	Kath. Pfarreizentrum, 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
13.03.14	Nachmittagswanderung über den Ottenberg	Marktplatz Weinfelden
14.03.14	Konzert mit Andrew Bond	Kath. Pfarreizentrum, 16:30 Uhr - 17:30 Uhr
16.03.14	Teilete - Brunch mit Willi Häne	Frohsinn Weinfelden, 11:00 Uhr
17.03.14	Baby-Massage-Kurs	Bahnhofstrasse 17, 9:45 Uhr - 11:45 Uhr
17.03.14	Chorprobe im Kirchgemeindehaus "Senior mach mit"	Kirchgemeindehaus, 14:00 Uhr
19.03.14	Kidsprogramm	Sporthalle Paul-Reinhart
19.03.14	The sleeping beauty - Ballett	Liberty Cinema Weinfelden, 20:00 Uhr
20.03.14	Jassnachmittag "Senior mach mit"	Gasthaus Trauben, 14:00 Uhr
21.03.14	Monatszusammenkunft Philatelisten-Verein	Gasthaus zum Trauben, 19:15 Uhr
22.03.14	Dixieland Konzert	blaswerk - Musik Haag, 19:00 Uhr
22.03.14	Operngala mit Noemi Nadelmann	Thurgauerhof Weinfelden, 20:00 Uhr
24.03.14	"Aufräumen, bitte!"	Rathausaal Weinfelden, 20:00 Uhr
<b>Bürglen:</b>		
01.03.14	Suppentag	Evang. Kirchgemeindehaus, 11:15 - 13:30 Uhr
13.03.14	Mittagstisch für Senioren und Seniorinnen	Restaurant Freihof, 11:00 Uhr
15.03.14	Altpapier- und Kartonsammlung	
20.03.14	Eintauchen in die Welt der Fische und Fischerei	
21.03.14	Pensioniertenfeier 2014	Evang. Kirchgemeindehaus, 19:00 Uhr
22.03.14	Turnunterhaltung turnende Vereine	Mehrzweckhalle Bürglen, 19:00 Uhr
<b>Berg:</b>		
28.02.14	Jahresversammlung	Rest. Bahnhof, 19:30 Uhr
01.03.14	Ökum. Fiire mit de Chliine	Kath. Kirche, 10:00 Uhr - 11:00 Uhr
05.03.14	Ökologie im Haushalt	
07.03.14	Weltgebetstag	EKG Kehlhof, 20:00 Uhr - 22:00 Uhr
08.03.14	Männerapéro	KGH Neuwies, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr
09.03.14	Kinderfeier	Hauptstrasse 37
09.03.14	Gästegottesdienst - Gott wo warst du, als es weh tat?	Turnhalle Neuwies, 10:00 Uhr
13.03.14	Café-Strick- und Häkelstube	evangelische Kirche, 14:00 Uhr - 17:00 Uhr
14.03.14	Generalversammlung	MZH, 19:30 Uhr
15.03.14	Mannschaftsübung	Depot, 8:00 Uhr - 12:00 Uhr
15.03.14	Abendunterhaltung	MZH Berg, 20:00 Uhr
16.03.14	Familiengottesdienst	Kirche, 9:30 Uhr - 10:30 Uhr
17.03.14	Rekruten Einkleiden	Depot, 19:30 Uhr - 21:00 Uhr
17.03.14	Kirchgemeindeversammlung	KGH Neuwies, 20:00 Uhr - 22:00 Uhr
18.-19.03.14	Kinderkleider- Spielwarenborse	Räume der Katholischen Kirche
19.03.14	Seniorenachmittag	14:30 Uhr - 16:30 Uhr
21.03.14	Nachtwächterwanderung Bischofszell	19:00 Uhr - 24:00 Uhr
24.03.14	Kirchgemeindeversammlung	Pfarrsaal, Hauptstrasse 37a
<b>Märwil:</b>		
05.03.14	Jahresversammlung Trachtengruppe Lauchental	Restaurant Ochsen Märwil, 19:30 Uhr
07.03.14	MFM-Projekt (Knaben) Elternanlass	Gemeindesaal Märwil
10.03.14	Mütter- und Väterberatung	Schulhaus Märwil
14.03.14	MFM-Projekt (Knaben) Elternanlass	Gemeindesaal Märwil
18.03.14	Seniorentreff	Gemeindesaal Märwil
19.03.14	Spielsachenflohmärkte	
25.03.14	Schulgemeindeversammlung	
<b>Amlikon-Bissegg:</b>		
26.02.14	GV Dorfverein Amlikon	Restaurant Friedberg, 20:00 Uhr
27.02.14	Seniorentreff	Kirchgemeindehaus Affeltrangen, 14:00 Uhr
27.2.+1.3.14	Abendunterhaltung	Schulhaus Zezikon, 20:00
01.03.14	Stubete	Turnhalle Wolfikon, 18:00 Uhr
02.03.14	Schlittelpausch	Schulhaus Wolfikon
02.03.14	Kinderfasnacht	Pfarreiheim Leutmerken, 14:00 Uhr
03.03.14	Gemütlicher Nachmittags	Restaurant Kreuzstrasse, 14:00 Uhr
07.03.14	Generalversammlung	Flugplatz Amlikon
07.03.14	Vortrag Begegnungen Südafrika	Pfarreiheim Leutmerken, 14:00 Uhr
11.03.14	Mütter- und Väterberatung	Pfarreiheim Leutmerken 10:00 - 12:00 Uhr
17.03.14	Gemütlicher Nachmittags	Restaurant Kreuzstrasse, 14:00 Uhr
19.03.14	Senioren Mittagstisch	Rest. Friedberg, 11:30 Uhr - 14:00 Uhr

Sonntag, 2. März 2014 - SC Weinfelden Ladies - SC Reinach Eishalle Güttingersreuti, 19:00 Uhr

Donnerstag, 20. März 2014 - «Senior mach mit» Jassnachmittag im Gasthaus zum Trauben, 14:00 Uhr

Spannende Veranstaltungen

Evangelische Kirchgemeinde Weinfelden

19.12.2013	06.00	Adventsoase
01.03.2014	11.30	Suppenzmittag
	17.15	Fiire mit de Chliine
02.03.2014	09.45	Chinderfiir, Kidstreff, Teenstreff
	10.00	Gottesdienst zum Beginn der Aktion Brot für alle, Pfr. J. Bodmer
04.03.2014	09.45	Heimgottesdienst im Alterszentrum
	19.30	Vortrag über Alzheimer im KGH
05.03.2014	09.30	Bärlitreff
06.03.2014	16.00	Heimgottesdienst in der Bannau
07.03.2014	10.00	Heimgottesdienst in der Humana
	19.00	Gebet für die Gemeinde
	19.30	Teenagerclub und Jugendgruppe
08.03.2014	14.00	Cevi
09.03.2014	09.45	Chinderfiir, Chinderhüeti, Kidstreff
	10.00	Gottesdienst mit Musik- und Thementeam, Taufen, Pfr. R. Häberlin
10.03.2014	20.00	Gospelchor
13.03.2014	20.00	Männer-Treff
14.03.2014	19.30	Jugendgruppe (JG)
16.03.2014	10.00	Ökum.Gottesdienst, Kath. Kirche, anschliessend Suppenzmittag im Pfarreizentrum
18.03.2014	09.45	Heimgottesdienst im Alterszentrum
19.03.2014	09.30	Bärlitreff
20.03.2014	16.00	Heimgottesdienst in der Bannau
21.03.2014	10.00	Heimgottesdienst in der Humana
	19.00	Gebet für die Gemeinde
	19.30	Teenagerclub
22.03.2014	14.00	Cevi
	17.15	Fiire mit de Chliine
23.03.2014	09.45	Chinderhüeti, Teenstreff
	10.00	Familiengottesdienst der 3./4. Klässler
24.03.2014	20.00	Gospelchor
25.03.2014	20.00	Passions- und Ostertänze

Kostenlose Schnupperlektionen vom 3. - 21. März



Unter dem Motto „Probieren Sie Neues aus“ sind Interessierte zum Besuch von kostenlosen Schnupperlektionen in den fortlaufenden Angeboten eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos. Nutzen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie eine Lektion in Englisch, Italienisch und Spanisch. Das Niveau und den Kursort besprechen wir gerne mit Ihnen. Machen Sie sich ein Bild über die gesundheitsfördernden Angebote wie Feldenkrais, Qi Gong und ganzheitliches Rückentraining. Im Gehirnjogging, das einmal im Monat stattfindet, verleihen Sie den Hirnzellen neue Anregung. Schauen Sie herein und lassen Sie sich auf etwas Neues ein. Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 071 626 10 83. Pro Senectute Thurgau, 8570 Weinfelden, 071 626 10 80, www.tg.pro-senectute.ch

Liebe Vereine und Organisatoren von Veranstaltungen, melden Sie uns Ihre Veranstaltungen. Machen Sie Ihren Event, Ihr Konzert oder Ausstellung etc. bekannt. Denn nur wer weiss, was, wo und wann stattfindet, kann auch dort sein. Der Eintrag im Veranstaltungskalender ist kostenlos.

Kinderkleider- und Spielsachenbörse in Weinfelden



Am Dienstag 11. und Mittwoch 12. März 2014 findet im katholischen Pfarreizentrum an der Freiestrasse, die traditionelle Kinderkleider- und Spielsachenbörse der Frauengemeinschaft Weinfelden statt. Angenommen werden saubere und trendige Frühlings- und Sommerkleider in den Grössen 62 bis 176. Ebenfalls können alle Arten von Spielsachen, Bücher, CD und Spiele gebracht und gekauft werden. Angenommen werden die Sachen am Dienstag von 15.00 - 19.00 Uhr. Die Annahme ist auf 80 Artikel pro Familie begrenzt. Der Verkauf findet am Mittwoch von 14.00 - 16.00 Uhr statt. Während der Verkaufszeit werden ein betreuter Kinderhort und eine Kaffeestube angeboten. Die Rückgabe der nicht verkauften Artikel und die Auszahlung erfolgen am Mittwoch von 19 - 20 Uhr. Vom Verkaufserlös werden 20 Prozent für ein soziales Projekt abgezogen.

TuschKi - Trennungs- und Scheidungskinder

Begleitete Gruppe für Kinder, deren Eltern getrennt oder geschieden sind. Die Lebenssituation der Kinder verändert sich, wenn ihre Eltern sich trennen oder scheiden lassen. Kinder übernehmen oft die Verantwortung für das Geschehen und fühlen sich schuldig. Wut, Trauer, Scham und die Angst, einen Elternteil für immer zu verlieren, verunsichern die Kinder. TuschKi ist ein Angebot der Perspektive Thurgau und wird vom Kanton Thurgau durch die Fachstelle für Kinder-, Jugend- und Familienfragen unterstützt. Anmeldung: Perspektive Thurgau Schützenstrasse 15, 8570 Weinfelden, Telefon: 071 626 02 02, www.perspektive-tg.ch, info@perspektive-tg.ch

VolksHochSchuleMittelthurgau

Anlässe im März 2014  
Kunst-Zyklus  
Mo 3. Thomas-Bornhauser-Schulhaus: Wandgemälde von C. Roesch  
Mo 10. Eingangsbereich Rathaus: Wände und Säulen von R. Tisserand  
Mo 17. Remise: Wirkung der Spuren dieses Hauses auf die Künstler Jeweils 19 Uhr Kunst Matinee Marie-Theres Schwffczyk: Niki de Saint Phalle - Rebellin der Lebensfreude  
So 16. Ort: Rathaus Weinfelden Zeit: 10.30 Uhr  
Weitere Infos: www.vhs-mittelthurgau.ch

Kinderkurs  
Das Gruppenangebot für die Kinder findet wöchentlich an zehn Mittwochnachmittagen, jeweils von 14:15 bis 15:45 Uhr in Weinfelden statt. Es startet am 23. April und

## Premiere des Wiener Brahms Trio

Das weltbekannte Trio, das zusätzlich mit den Jungstars Alexandra Soumm und Benjamin Marquise Gilmore auftritt, spielt in Weinfelden. Die Theater- und Konzertgesellschaft Mittelthurgau (TKGMtg) präsentiert der Thurgauer Bevölkerung klassische Musik der Sonderklasse.

**Katja Hess, als Vizepräsidentin der TKGMtg gelingt es Ihnen immer wieder, hochkarätige Ensembles nach Weinfelden zu locken. Wie kam es zum Engagement des Wiener Brahms Trios?**

Seit meiner Studienzeit in Linz und Wien pflege ich mit meinem ehemaligen Professor, dem Geiger Boris Kuschnir des Wiener Brahms Trios, eine herzliche Freundschaft. So entstand vor mehr als einem Jahr die Idee, das neue Programm, das das Ensemble Mitte März im legendären Saal des Wiener Musikvereins präsentieren wird, auch im Rathaussaal zu spielen.

**Im Programmheft werden allerdings fünf Musikerinnen und Musiker vorgestellt...**

Genau! Es freut mich ausserordentlich, dass im zweiten Teil des Konzerts zwei hoch talentierte Nachwuchsmusiker das Trio ergänzen. Das Thurgauer Publikum erlebt also quasi die eigentliche Premiere des attraktiven Programms, bevor es in

Wien aufgeführt wird – ein Leckerbissen sondergleichen!

**Das Jahresprogramm 2013/14 neigt sich dem Ende zu. Wie sehen Sie die Perspektiven der TKGMtg?**

Wir erlebten diverse Highlights. Die Theater und Konzerte wurden sehr gut frequentiert. Die Programmgestaltung anhand des neuen Leitbildes funktionierte ausgezeichnet, was offenbar bei der Gönnerschaft auch geschätzt wurde. Das abschliessende Theaterstück („Weg damit!“) mit viel Musik, geschrieben von Charles Lewinsky, produzieren wir auf Wunsch der Künstler im Rathaussaal. Unser Vorstand hat für 2014/15 wieder ein tolles Programm zusammengestellt. Das Wiener Brahms Trio spielt am 2. März 2014 um 17 Uhr im Rathaussaal Weinfelden. Tickets unter: Apotheke-Drogerie Aemisegger, Telefon: 071 622 40 77, info@aemisegger-apotheke.ch oder an der Abendkasse.

## Jubiläum bei Fleischmann Immobilien AG

Es gibt zu feiern bei der Fleischmann Immobilien AG. Die Firma kann auf 25 Jahre erfolgreiche Tätigkeit in der Vermittlung von Immobilien zurückblicken sowie auf zwei Jubiläen von Mitarbeiterinnen.



Werner Fleischmann und die beiden Jubilarinnen Giuseppina Milanese (l) und Monika Engeli-Bär (r).

Seit der Gründung 1989 durch den Inhaber, Werner Fleischmann, ist die Firma stetig gewachsen und zählt nun 14 Mitarbeitende und zwei lernende Kaufleute. Nicht nur die Firma, auch zwei Mitarbeiterinnen haben ein Jubiläum zu feiern. Giuseppina Milanese ist seit der Gründung der Firma die gute Fee für den sauberen Arbeitsplatz. Sie startete mit der Büroreinigung an der Rathausstrasse

39 mit vier Räumen. Am Samstag nahm sie jeweils noch ihre kleine Tochter mit. Heute, 25 Jahre später, hütet sie als Nonna unter der Woche deren Kinder.

Monika Engeli-Bär feiert ihr 10-jähriges Jubiläum. Von 2004 bis 2010 leitete sie das Sekretariat und war für die Lehrlingsausbildung zuständig. Damit sie Familie und Beruf unter einen Hut bringen kann, arbeitet sie seit der Geburt ihrer beiden Töchter 25 % im Sekretariat und der Verwaltung. Das Team der Fleischmann Immobilien AG bedankt sich herzlich bei Giuseppina Milanese und Monika Engeli-Bär für ihre Arbeit und Treue.

**«inhaus» vom 28.2. - 2.3.14**  
Wohnung gesucht oder anzubieten? Besuchen Sie uns in der Halle 2 auf dem Marktplatz in Weinfelden. Wir beraten Sie gerne.

**FLEISCHMANN**  
IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaft

**Fleischmann Immobilien AG**  
Rathausstrasse 18  
Postfach 128  
8570 Weinfelden  
Telefon 071 626 51 51  
info@fleischmann.ch  
www.fleischmann.ch

**Zentrumsliegenschaft**  
In Weinfelden, Nähe Bahnhof, Einkauf. 5½-Zi-Wohnhaus mit Geschäftsräumen. Tiefgaragenplätze können dazu erworben werden. Kleiner Umschwung 187m², Fr. 575'000.-.  
**Ideal für Wohnen und Arbeiten!**

**Baulandparzelle in Weinfelden**  
Wir suchen für eine Weinfelder Familie mit 2 Kindern ca. 800 m² Bauland an bevorzugter, zentrumsnaher Lage. **Keine Vermittlungskosten für den Verkäufer!**  
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**

**5½-Zi-Einfamilienhaus**  
In Wigoltingen, Nähe Schulen. Einseitig angebaut mit beheiztem Wintergarten, gute Privatsphäre im Garten, Garage, zwei Unterstände, Land 399 m², Fr. 590'000.-.  
**Mit Weitblick ins Grüne!**

# 20 anni ristorante Pulcinella



Dieses Jahr feiern Melitta und Enzo Peluso ihr 20jähriges Jubiläum im Ristorante Pulcinella an der Wilerstrasse 8 in Weinfelden. Die beiden sympathischen Gastgeber schauen auf zwanzig schöne, spannende und intensive Jahre zurück.

**Die Freude am eigenen Restaurant lebt seit 20 Jahren**

In den letzten 20 Jahren haben Melitta und Enzo Peluso sehr viel Zeit und Energie in ihr Ristorante Pulcinella investiert. Ihr grosses Engagement, ihre Gastfreundschaft, die Leidenschaft fürs Kochen und die immer anhaltende Freude an der Arbeit haben das Ristorante Pulcinella zu dem gemacht, was es heute ist. Und darauf können die beiden Gastgeber stolz sein. Das Restaurant ist in der Weinfelder Bevölkerung und Umgebung bekannt und geniesst einen sehr guten Ruf. „Dies freut uns natürlich sehr“, sagt Enzo Peluso. „Wir sind immer bestrebt, dass sich unsere Gäste bei uns wohl fühlen, kulinarisch verwöhnt werden und so immer wieder gerne bei uns vorbeikommen. Nur so

können wir weiterhin erfolgreich sein“, meint Enzo Peluso.

**Eine kleine Erfolgsgeschichte**

Erfolg wird Niemandem einfach so geschenkt. Erfolg muss man sich erarbeiten und man muss darauf achten, dass der Erfolg auch nachhaltig bleibt. Und genau dies haben Enzo und Melitta verstanden. „In den letzten Jahren hat in der Gastronomie eine Umwandlung stattgefunden. Heute ist es sehr wichtig, dass man flexibel ist und auf die individuellen Wünsche der Gäste eingeht. Kundenorientierung ist das A und O und die daraus resultierende Mundpropaganda weiterhin das wichtigste Instrument für den nachhaltigen Erfolg. Ein positives erstes Erscheinungsbild ist in der Gastronomie unerlässlich.“

Der Gast muss sich von der ersten Minute an wohl fühlen, ansonsten kann man sich in der Vielzahl von bestehenden Restaurants nicht behaupten“, wissen die beiden Gastgeber. Zudem ist es für Enzo eine Selbstverständlichkeit, dass seine Gerichte immer mit sehr guten regionalen und saisonalen Produkten frisch zubereitet werden. Auch nach 20 Jahren Pulcinella spüre ich bei Melitta und Enzo Peluso die Freude und Begeisterung an ihrer Arbeit. Sie sind weiterhin bestrebt, ihr professionelles Niveau zu halten, aus Fehlern zu lernen - denn nur so kommt man im Leben immer wieder einen Schritt weiter - und jeden Gast zufriedenzustellen. Es freut beide sehr, dass bei ihnen ein sehr gemischtes Publikum ein- und ausgeht. „Für uns ist jeder Gast ein VIP, darauf le-

gen wir grossen Wert“, sagt Enzo. „Unsere langjährigen Mitarbeitenden schätzen wir sehr. Ohne unsere fleissigen Bienchen würden wir die täglichen Herausforderungen nicht meistern können. Sie alle tragen auch einen wesentlichen Anteil zu unserem Erfolg bei“, sagt Melitta.

**Zum Jubiläum eine neue Speisekarte**

Für anfangs März, mit Beginn der Schlaraffia, haben die beiden Gastgeber etwas Besonderes für ihr 20jähriges Jubiläum kreiert. Die Gäste dürfen sich auf eine Speisekarte freuen, auf welcher auserlesene Gerichte vom capodella cucina zusammengestellt

sind. Voraussichtlich werden die Gäste bis Ende März, eventuell sogar bis Mitte April, die Gerichte von dieser neuen Speisekarte geniessen können. „Die Speisekarte enthält ein sorgfältig zusammengestelltes, fünfgängiges Menü mit zwei dazu passenden Weissweinen und einem Rotwein. Auch ein à la Carte Angebot wird darin enthalten sein, dieses wird jedoch kleiner sein als in der momentan bestehenden Karte“, äussert sich Enzo. „Unseren Gästen etwas Gutes tun“ – dieses Motto steckt hinter der Idee der neuen Speisekarte. Und genau diese Strategie verfolgen Melitta und Enzo seit nunmehr 20 Jahren.

Natalie Stauffer

ITALIENISCHES  
SPEISERESTAURANT



MELITTA & ENZO PELUSO

8570 WEINFELDEN  
WILERSTRASSE 8  
071 622 12 66

WWW.PULCINELLA-WEINFELDEN.CH

SONNTAG & MONTAG GESCHLOSSEN

Vorverkauf:  
Apotheke-Drogerie Aemisegger  
Weinfelden

Theater- und Konzertgesellschaft  
Mittelthurgau  
Weinfelden  
www.tkgmtg.ch

**Wiener Brahms Trio**

**Welterfolge an den bedeutendsten Festivals -**

im Rathaus Weinfelden mit Alexandra Soumm, Violine, und Benjamin Marquise Gilmore, Viola

**Sonntag**  
2. März 2014  
17.00 Uhr  
Rathausaal Weinfelden

**Weg damit!**

«Zeit ist Geld» gilt auch im Altersheim, wo Klara (Graziella Rossi) putzt und reflektiert. Johnny (Daniel Fueter), virtuoser Pianist, begleitet sie.

**Ein Zweipersonenstück von Charles Lewinsky**

**Montag**  
24. März 2014  
20.00 Uhr  
Rathausaal Weinfelden

Anzeige

**MÄRZ-AKTION**  
20% auf alle Sonnenbrillen

**NEUGART OPTIK**

SILKE PRUSS-NEUGART & UWE BAUMGARTNER



Frauenfelderstrasse 21 | 8570 Weinfelden | 071 622 13 94 | www.neugartoptik.ch

# Bewegung, die Spass macht

Mit über 40 Group Fitness Lektionen pro Woche bietet das Weinfelder Gesundheitscenter LiveFit mit Abstand das grösste und professionellste Angebot im Raum Weinfelden. Testen Sie unser Angebot jetzt kostenlos zwei Wochen lang.



Unsere Group-Fitness-Expertin Sibilla Rieser passt den Lektionsplan regelmässig den Bedürfnissen der Kundschaft an. Kurz und intensiv lautet neu unser Motto. Darum haben wir die 30-minütigen „Short-Lessions“, CXWorx und M.A.X. in unser Programm aufgenommen. Auch für präventives Rückentraining wird gesorgt. Im Rückenturnen (mit Physiotherapeuten) und Pilates wird ganz gezielt auf die Stärkung der Körpermitte geachtet. Ergänzt wird der Plan mit Zumba, Dance Aerobic, Step Aerobic und Kick Power. Diese Stunden bieten viel Spass, fördern die Koordination und stärken das Herzkreislauf System. Die Qualität unserer Lektionen ist uns wichtig und dafür tun

v.l.n.r. Marlene Nater, Michael Thalmann, Marion Künzle, Urs Steffen, Laura Hell, Sibilla Rieser, Simona Hemmerle

wir etwas. Die Inhalte jeder Stunde und auch unsere Group-Fitness-Leiter werden regelmässig beurteilt und überprüft. Damit ist das seit neun Jahren tätige LiveFit auch in diesem Bereich einen Schritt weiter. Der Erfolg des Kunden steht im Fokus und nichts wird dem Zufall überlassen. Bewährte Lektionen wie Bodytoning, Po-

wer Yoga, Indoor Cycling und Muscle Work runden das abwechslungsreiche Programm ab.

### Lehrbetrieb LiveFit

Damit auch in Zukunft die Kunden in professioneller Umgebung besser betreut werden, bieten wir bis jetzt als einziges Fit-

nesscenter im Thurgau die Lehre zur Fachfrau/-mann Bewegung und Gesundheitsförderung an. Die Fachfrau Bewegung und Gesundheitsförderung wird in Zukunft auch im Group Fitness eingesetzt. Unsere Lehrtochter Simona Hemmerle wird in zwei Jahren ihre Lehre in diesem Bereich als erste Lernende im Kanton abschliessen.

### Stoffwechsellzirkel als Ergänzung zum Group Fitness

Mit dem Stoffwechsellzirkel bietet das LiveFit eine einzigartige Ergänzung zum Group Fitness. Der „Milon-Kreisel“ wurde jetzt mit der neusten Software ausgestattet, damit die Trainierenden noch effizienter an sich arbeiten können. Ausdauer- und Kraftelemente werden optimal zusammen kombiniert. Der Zirkel wird in zwei Runden absolviert und dauert insgesamt maximal 45 Minuten.

Wir entwickeln uns weiter: Für Sie und Ihre Fitness.

Anzeige



Zentrum Live  
Amriswilerstrasse 57  
8570 Weinfelden  
Telefon 071 622 35 15  
www.livelifit.ch

### Unser Kursplan

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
6.30 – 7.15 Pilates			6.30 – 7.00 CXWorx			
8.30 – 9.25 Muscle Work	9.00 – 9.55	9.00 – 9.55	8.30 – 9.00 M.A.X.	9.00 – 9.55	9.30 – 10.00 CXWorx	9.30 – 10.25 Power Yoga/ Pilates
9.30 – 10.25 Indoor Cycling	Pilates	Power Yoga	9.00 – 9.55 Body Toning	Zumba	10.15 – 11.45 Yoga	10.30 – 11.00 M.A.X.
10.30 – 11.00 CXWorx	Dance Aerobic	Muscle Work	10.00 – 10.55 Pilates	Rückenschule		11.15 – 12.10 Zumba
12.10 – 13.00 Power Yoga	12.10 – 12.40 CXWorx	12.10 – 12.40 M.A.X.	12.10 – 13.10 Muscle Work	12.10 – 13.00 Pilates		
	17.15 – 17.45 CXWorx		17.15 – 18.10 Indoor Cycling	17.45 – 18.30 Muscle Work		
18.00 – 18.55 Body Toning	18.00 – 18.55 Rückenschule	18.00 – 18.55 Pilates	18.15 – 18.45 M.A.X.	18.30 – 19.00 CXWorx		
19.00 – 19.55 Fatburner Step	19.00 – 19.55 Zumba	19.00 – 19.55 Step&Tone	19.00 – 19.55 Pilates	19.15 – 20.10 Zumba		
20.00 – 20.55 Power Yoga	20.00 – 20.55 Muscle Work	20.00 – 20.55 Kick Power	20.00 – 21.00 Indoor Cycling			



Jetzt testen!

Besser betreut.

# Wir suchen stille Helden

Feuerwehr Weinfelden: Informationsabend für Interessierte



Interessierte und hoffentlich zukünftige Feuerwehrleute

Die Feuerwehr Weinfelden zählt derzeit 17 Frauen und 109 Männer. Um ihren Bestand zu erweitern, führte sie kürzlich einen Informationsabend für Interessierte an der Feuerwehr durch. Eingeladen waren 18-, 20- und 22-jährige junge Frauen und Männer. Solche Abende finden alle Jahre statt. Der Einladung sind 7 junge Männer und 1 Frau gefolgt. Es ist aber durchaus möglich, auch während des Jahres sein Interesse an der Feuerwehr zu zeigen. Dazu kann man sich beim «Amt für Sicherheit», Stefan Jünger, Kommandant melden.

Der Informationsabend wurde durch Daniel Fuchs, Bereichsleiter Stabdienste, organisiert. Bei der Gestaltung des Abends hatte er den Akzent auf «mehr Erlebnis» gelegt. «Es ist uns ein Anliegen, dass die jungen Leute von Anfang an die Feuerwehr erleben und mit Begeisterung einsteigen», begründete Daniel Fuchs das neue Konzept.

Entsprechend waren denn auch die Informationen durch Stefan Jünger. Mittels eines Filmes stellte er die Bereiche der Feuerwehr Weinfelden an konkreten Ereignissen dar.

Brandlöschung ist nur ein Thema, wie die Feuerwehr zum Einsatz kommt. So konnten die zukünftigen Feuerwehrleute beispielsweise auch mitverfolgen, wie mit Schlauch und Wasser gearbeitet, wie ein Pferd aus der Thur gerettet wird oder wie sie bei Sturmschäden in Einsatz kommt. «Feuerwehrleute müssen nicht besondere Leute sein, sondern Leute wie Du und ich.» Mit dieser Bemerkung wollte der Kommandant die Anwesenden ermutigen und ihnen das Bild nehmen, dass Feuerwehrleute aussergewöhnliche Typen, beispielsweise «Rambo-Typen»

sein müssen. «Wir suchen stille Helden», wie eine Broschüre die konkreten Einsätze der Feuerwehrarbeit auf vorzügliche Weise darstellt.

### Rundgang und erste Übungen

In einem Rundgang lernten die interessierten Feuerwehrleute den beeindruckenden Park der verschiedenen Fahrzeuge und deren Funktionen kennen. Besonders faszinierte u.a. «Das beste Pferd im Stall», das Universallöschfahrzeug, das praktisch alle wichtigen Funktionen in sich vereinigt. Die Leistungsfähigkeit ist vielseitig und hoch. «4'500 Liter Wasser

transportiert es mit sich und kann das Wasser innerhalb einer Minute hinauswerfen», erzählte der Feuerwehrmann D. Göhring mit Stolz. Dazu führt das Fahrzeug auch 750 kg Löschpulver und 1000 Liter Schaumkonzentrat mit für Löscharbeiten mit Schaum. Einen Atemschutz-Parcour absolvieren und mit Sauerstoff-Flaschen und Maske einen dunklen Raum erkunden, mit der Leiter auf 32 m Höhe stei-

gen oder mit Schlauch und Rohr Wasser in die Weite werfen, waren Angebote, die die Teilnehmenden mit Begeisterung ausführten. Es ist zu hoffen, dass die Begeisterung anhält und dass sie den einjährigen Einführungskurs der Feuerwehr Weinfelden besuchen. Und, wie es der Weinfelder Christian Kessler, in «Stille Helden» vermerkt: «Ich bin angefressen und bleib dabei!»

Hans Kuhn-Schädler

### Laurenz Brunschwiler

«Es gefällt mir, an der Front des Geschehens zu arbeiten. Dabei muss die Zusammenarbeit extrem schnell sein. Unzählige Leistungen – wie bei Zahnradern – müssen genau ineinander greifen. Die Feuerwehrarbeit ist auch vielfältig, von der Brandlöschung bis zum Beseitigen eines umgestürzten Baumes. Als Feuerwehrmann muss man auch teamfähig sein, was ich besonders schätze.»



Laurenz Brunschwiler

### Alexandra Bröll

«Der Einsatz in der Feuerwehr Weinfelden hat für mich auch einen sozialen Aspekt. Zudem lerne ich viel für das private Leben, zum Beispiel in der Sanitätsausbildung. Mir gefällt auch die Kameradschaft und der Zusammenhalt unter den Feuerwehrleuten. Ich arbeite im Stabszug und unterstütze die Führungsarbeit am Schadenplatz.»



Alexandra Bröll

Anzeige



Umfassender Schutz.

**Eine Empfehlung:** Die günstige Haushalt-Kombiversicherung, für Sie und Ihre Familie. Mit speziellen Neuheiten wie All Risk und Hausrat-Kasko sowie dem innovativen Schutzbrief-Paket. **Gerne informieren wir Sie im Detail und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.**

**Generalagentur Erich Marte**  
Zürcherstrasse 83, 8502 Frauenfeld  
Tel. 058 357 24 24, Fax 058 357 24 25  
www.allianz.ch/erich.marte

Hoffentlich Allianz versichert.



# «Oh Happy Day»

Mitten in Bussnang führt ein Plakat mit dem Motto Happy Day zum „Bruutschöpfli“ von Simone Kapl. Ihre Secondhand – Boutique für Hochzeit- und Festkleider ist seit Anfang Februar dieses Jahres eröffnet.

## „Für die Braut habe ich alles, nur den Mann muss sie sich selber besorgen“

Simone Kapl bietet auf zwei Etagen Braut- und Festmode an. Der Hauptanteil ihrer Kollektion besteht aus Secondhand-Modellen, die von Frau Kapl in Kommission genommen wurden. Zudem sind neue Kleider und Zubehör zu günstigen Preisen zu finden. Eine Hochzeit ist meistens sehr kostspielig, wobei ein grosser Teil des Budgets für die Bekleidung aufgewendet werden muss. Viele Frauen sind der Meinung, dass dieser Anteil zu gross für etwas ist, was nur einmal getragen wird und nutzen daher gerne die Möglichkeit, sich im „Bruutschöpfli“ einkleiden zu können.

Eine grosse Auswahl an Accessoires ist natürlich auch zu finden: Schuhe, Strümpfe, Unterröcke und Korsagen, Boleros, Handschuhe, Schleier, Hüte und Diademe, dazu auch Schmuck in verschiedenen Variationen. Nicht nur die Braut kann aus einem reichen Fundus auswählen. Es gibt auch Festtags- und Cocktailkleider in vielen Farben und Materialien, von klassisch bis verspielt. Das Sortiment reicht bis Grösse 58/60 und auch das Blumenmädchen kann eingekleidet werden. Momentan ist die Auswahl für den Bräutigam noch klein, aber diese soll in nächster Zeit vergrössert werden.

Seit ihrer Hochzeit vor einigen Jahren ist Simone Kapl im Hochzeitsfieber. Sie strahlt, wenn sie davon erzählt: „Als ich meine eigene Hochzeit vorbereitete, war meine Begeisterung dafür sehr gross. Mit grosser Freude habe ich mich damals auf die Suche nach all dem gemacht, was zu einer Hochzeit dazugehört.“

Nach dem Fest legte ich mein Traumkleid samt Zubehör in einen Schrank. Als sich im Familien- und Freundeskreis die Hochzeiten häuften, kamen weitere festliche Kleider dazu, und so ist langsam die Idee einer eigenen Boutique gereift“, sagt Simone Kapl.



Werbung, die erstaunlich weite Kreise zog

Frau Kapl gab ein Inserat auf und die Frauen kamen, einige sogar aus dem Bündnerland und dem Baselbiet, die dann natürlich zu willkommenen Werbeträgern wurden. Während der ersten Jahre bot Simone Kapl ihre Festtagskleider im ausgebauten Dachgeschoss ihrer Eltern in Weinfelden an. Bedingt durch das wachsende Sortiment und den Erfolg mussten auch ihre Räumlichkeiten vergrössert werden, und so wurde bei ihrem Wohnhaus in Bussnang das „Bruutschöpfli“ gebaut. Den Namen hat Frau Kapl gewählt, weil es auf diesem Platz früher wirklich einen Schopf gab. „Wo früher Tabak hing, hängen heute Brautkleider.“

Simone Kapl, ausgebildete Verkäuferin und Mutter von zwei kleinen Kindern, ist glücklich darüber, dass zwischen Wohnen und Arbeiten nur der Garten liegt. So kann sie in Bezug auf die Öffnungszeiten flexibel sein. Für die junge und engagierte Frau ist eine angenehme und freundschaftliche Atmosphäre im „Bruutschöpfli“ sehr wichtig. Anders als bei Jeans oder Pullovers ist der Kauf eines Brautkleides viel privater und persönlicher. Sich für den grossen Tag einzukleiden, sind intime und emoti-

onale Momente, wofür es einen geeigneten Rahmen braucht. Diesen bietet Frau Kapl an. Sie nimmt sich Zeit für die fachmännische Beratung, gibt Tipps, die manchmal auch Heiterkeit auslösen, wie beispielsweise der Gang zur Toilette, der mit einem voluminösen Kleid nicht so einfach sein dürfte.

Falls Änderungen gemacht werden müssen, steht eine Schneiderin zu Verfügung. Zudem kann Simone Kapl noch weiterführende Kontakte anbieten: eine Blumenfrau, eine Kosmetikerin und auch ein Fotograf gehören dazu.

**Einmal im Leben Prinzessin sein**  
„Das wünscht sich insgeheim doch jede Frau, und ich finde es sehr schön, dass ich dabei ein wenig mithelfen kann. Der grösste Lohn für mich ist das Strahlen in den Gesichtern der Frauen, wenn sie

sich im Spiegel betrachten, und die lächelnde Rührung der Mütter, die auf dem Sofa sitzen und zum Taschentuch greifen. Die Hochzeit soll doch einer der schönsten Tage sein, ein Happy Day eben. Ich hoffe, dass auch in der heutigen Zeit viele Paare diesen Schritt wagen. Auch mein eigenes Lebensmotto hat eine Beziehung zum Thema Brautausstattung: Vorwärts gehen und den Kopf heben, damit das Krönchen nicht hinunterfällt“, sagt Simone Kapl.

Elvira Grellmann

**Kleiderannahme:**  
Montagnachmittag  
**Verkauf: Donnerstag- und  
Freitagnachmittag, sowie am  
Samstag**  
Termine nur nach telefonischer  
Vereinbarung 076 725 06 46



Happy Day  
„Bruutschöpfli“

**Braut- und Festkleider &  
Herrenanzüge aus 2. Hand  
Neue Braut- und Festmode bis Gr. 60  
Outlet Braut- und Festmode**

**Termine nach Vereinbarung**  
Tel. 076 725 06 46  
9565 Bussnang, Thurberg 28  
happyday-mode@gmx.ch  
www.happyday-mode.com

# Happy Day

Partner-Ringe

uhren + schmuck  
**hurtado**  
rathausstrasse 37 • weinfelden  
www.hurtado.ch

**GOLDSCHMITTE**

**TOBIAS GREMINGER**

GOLD- UND SILBERSCHMITTE  
FRAUENFELDERSTRASSE 7 8570 WEINFELDEN  
WWW.GOLDSCHMITTE-GREMINGER.CH

## Total-Ausverkauf

Uhren, Schmuck, Geschenkartikel,  
Fotoapparate, Brillen, Optik-Artikel,  
Stark reduzierte Preise!  
**Bis 50 % Rabatt!**  
**Öffnungszeiten:**  
Do. Nachmittag 14-18.00 Uhr  
Fr. 9.00-12 Uhr, 14-18.00 Uhr  
Sa. 9.00-12 Uhr

## noichl

Uhren Bijouterie, Foto-Optik  
Thurbruggstrasse 16  
9215 Schönenberg  
Tel. 071 642 13 08, 079 246 83 91

## Ein Paradies für Ihre Füsse ...

Jasmin Wagner  
Podologin EFZ



- Medizinische Fusspflege
- Behandlung von Risikopatienten
- Entfernung von Hühneraugen
- Behandlung eingewachsener Nägel
- B/S-Spange
- Teilnagelprothetik

Podologie Wagner  
Felsenstrasse 14 | 8570 Weinfelden  
071 622 40 40 | podologiewagner.ch

# Schminken die Trends im 2014

Einfach und schnell muss es gehen – und natürlich gut aussehen.  
Für jung und alt, für jeden Geschmack, warme Farben, leuchtende Lippen und strahlende Augen. Vom dezentem Make-up bis zum extravaganterem Look – passend zum Outfit zu allen vier Jahreszeiten.

Glenda Rivera · Amriswilerstrasse 18 · 8570 Weinfelden · 071 620 14 70 · www.permanent-schoen-hair.ch



Die Spezialleuchten der Weinfelder Firma im Flughafen Zürich

## Das Weinfelder Unternehmen beleuchtet die Pisten des Flughafen Kloten

Der Name und die Professionalität des Unternehmens «Hugentobler Spezialleuchten AG» sind geblieben. Geändert hat sich der Name des Geschäftsführers und Inhabers: Seit 2009 ist Andreas Hüppi Geschäftsführer und Inhaber der Firma, die er dazumal mit seiner Frau Lilo Hüppi gekauft hatte. In seiner Firma arbeiten 8 Angestellte.

Mit Freude und Stolz erzählt Andreas Hüppi von seiner eigenen Firma, die oft noch als Bestandteil der Firma «Ellenbroek Hugentobler AG» wahrgenommen wird. Der Bekanntheitsgrad der Firma Hugentobler Spezialleuchten bewog Andreas Hüppi mit der Firma auch deren Namen zu kaufen. Internationale Kontakte sind so einfacher zu pflegen.

### Lichttechnik in Kombination mit Mechanik

Andreas Hüppi ist seit vielen Jahren auf seinem Fachgebiet tätig.

Ihn fasziniert das Metier: die Lichttechnik in Kombination mit der Mechanik. 1990 begann er bei der Hugentobler AG in Weinfelden zu arbeiten, seit 1992 in der Tochterfirma «Hugentobler Spezialleuchten AG».

Er hat ursprünglich die Lehre als Elektromonteur absolviert und sich weitergebildet in der Elektrotechnik HF und in der Marketingplanung. Mit dieser fachlichen Aus- und Weiterbildung eignete er sich die notwendigen Kompetenzen an, um die Hu-



Andreas Hüppi, Inhaber der Firma Hugentobler Spezialleuchten AG

gentobler Spezialleuchten AG seit 5 Jahren eigenständig zu führen. In den wenigen Jahren hat er die Firma ausgebaut, so dass sie viele Aufträge von renommierten Firmen und Gesellschaften erhalten hat. Wer zum Beispiel vom Flughafen Zürich-Kloten abfliegt oder dort an-



Notfall- und SOS-Leuchten sowie Anzeigen für Fluchtwege in Tunnels stammen aus Weinfelden

das fehlende Tageslicht und gewähren den Pflanzen das notwendige Licht, damit sie gedeihen zu können. Manchmal sind sie auch in schattigen Parks anzutreffen und vermitteln den Pflanzen eine besondere Ambiance.

- Optische Installationen zur Tunnelsicherheit.

Dies sind beispielsweise Flucht-, Notfall- und SOS-Leuchten sowie Anzeigen für Fluchtwege.

Wer nach St. Gallen im Rosenbergertunnel unterwegs ist oder durch den St. Bernardinotunnel ins Tessin fährt, begegnet solchen Installationen von der Hugentobler Spezialleuchten AG von Weinfelden. Dies sind nur einige Beispiele von Tunnels.

### Planung und Konstruktion von A-Z

Die Firma von Andreas Hüppi entwickelt und plant nicht nur die gewünschten Einrichtungen, sondern fertigt auch die Pläne aus und ist für die Endkonstruktion und die Installation besorgt. Die mechanischen Arbeiten gibt sie auswärts in Auftrag. «90% der mechanischen Arbeiten», betont Andreas Hüppi mit Überzeugung, «werden in der Schweiz gefertigt.» Ebenfalls werden die Beleuchtung von Liegenschaften und Aussenobjekten geplant und ausgeführt.

Die Hugentobler Spezialleuchten AG ist erreichbar an der Amriswilerstrasse 155 in Weinfelden, Tel. Nr. 071 626 20 40. Sie «leuchtet» uns aber entgegen an vielen Orten, wo wir unterwegs sind, sei es auf der Strasse, auf den Seen oder beim Fliegen. Darauf kann Andreas Hüppi mit seinem Team zu Recht stolz sein.

Hans Kuhn-Schädler



Hugentobler Spezialleuchten AG  
Amriswilerstrasse 155  
8570 Weinfelden  
www.hugentobler-spezialleuchten.ch

kommt, wird von den Lichtanlagen seiner Firma sicher geführt. Andreas Hüppi zeigte dabei einen Stapel von Centerlines, die er in Weinfelden fertig erstellt und die die Pisten in Zürich-Kloten ausleuchten werden. 45 Tonnen Raddruck, so Andreas Hüppi, müssen diese Centerlines aushalten können.

### Die vier Hauptgebiete der Hugentobler Spezialleuchten AG

Seine Firma konzentriert sich vor allem auf vier Hauptgebiete:

- Optische und akustische Anzeigen für Elektrogrossisten und Elektriker
- Optische Anzeigen in den Bereichen Luft- und Seezeichen
- Im Bereich Seen installierte sein Unternehmen Sturm- und Warnsysteme bei allen Binnenseen in Europa. Die Einrichtungen werden nicht nur selber geplant und konstruiert, sondern auch mit der entsprechenden Hard- und Software versehen.

Im Bereich Luftzeichen z.B. in Kloten werden unter anderem Rollweg-Beschilderungen, alle Überflurpistenleuchten und die Centerlines installiert.

- Leuchten für die Bestrahlung von Pflanzen.

Diese Leuchten ersetzen 100%

**Möbel Kreis** 80 Jahre  
**Bürgele**  
**Bauen & Wohnen**  
**Bodenbeläge**  
- Langjährige Verlege-Erfahrung.  
- Grosse Auswahl an:  
**Parkett**  
**Vinyl**  
**Laminat**  
**Teppich**  
**Kork**  
Showroom:  
071 633 14 44  
www.moebel-kreis.ch

Tische  
Sideboards  
Schränke  
Polster  
Sessel  
Bettwaren  
Matratzen  
Vorhänge  
Wohndesign  
Renovationen  
Bodenbeläge  
Linoleum  
PVC Novilon  
Parkett  
Laminat  
Teppich

## TAB Teilete-Brunch mit Musiker Willi Häne

Sonntag, 16. März im Restaurant Frohsinn in Weinfelden von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Im Anschluss findet die TAB Jahresversammlung statt. Der Anlass ist öffentlich.

Am Teilete-Brunch bringen die Gäste das Essen für den gemeinsamen Brunch selber mit. Auf einer grossen Tafel werden die mitgebrachten Köstlichkeiten ausgebreitet, sodass ein ansprechendes Buffet zum Brunch für alle bereit steht. Jede Person bringt mindestens soviel mit, wie sie selbst verpeisen kann und will. Frühstücksgetränke sind zu günstigen

Preisen vorhanden. Den musikalischen Rahmen bildet Willi Häne mit seinem Akkordeon. Willi Häne ist unter anderem Mitglied der „Lido Boys“ St. Gallen und dem orchestra popolare „Fiera Brandella“ und Gastmusiker am Theater St. Gallen und dem Theater des Kantons Zürich.

Um 13.00 Uhr beginnt die ordentliche Jahresversammlung der TAB, Freizeit und Bildung für Menschen mit und ohne Beeinträchtigung.

Auskünfte und Infos: 071 622 37 55 oder www.tab-thurgau.ch

### Grosser Ausverkauf

Papeterie-Artikel, Geschenkartikel  
Fasnachts- und Osterartikel,  
Spielwaren, Bastelartikel, alles für  
ihr Büro usw.  
alles zum halben Preis!  
Öffnungszeiten:  
Mi.-Fr. 9.00-12.00, 14.00-18.00  
Sa. 9.00-12.00  
Mo. und Di. geschlossen

### Papeterie noichl

Max Noichl  
Thurbruggstrasse 16  
9215 Schönenberg  
Tel. 071 642 13 08, 079 246 83 91

### Fabrikladen

- Schaumstoff
- Matratzen
- Polster nach Mass
- Nähservice

Profitieren Sie von unseren  
Top-Preisen in Heldswil:  
Mo, Mi, Fr 14 - 17 Uhr

**Badertscher**  
FABRIKLADEN  
Hohentannerstr. 2 • 9216 Heldswil • 071 642 45 30  
www.badertscher-fabrikladen.ch



Anzeige

**H. HUTTERLI GmbH**  
PAPETERIE - SCHULBEDARF - BÜROARTIKEL  
CH-8570 Weinfelden  
Schnellstrasse 5  
papeterie.hutterli@bluewin.ch  
Telefon 071 622 57 11  
Telefax 071 622 16 43

**Aktion vom 1.-31. März 2014**  
**Rucksäcke, Schultornister, Etais, Kindergartenätschli,  
Tornistersets, Turnsäcke und Beuteletuis**

Einkauf bis 150.- 10% Rabatt  
Einkauf ab 150.- 15% Rabatt

**EP: und läuft**

**Internet - Telefon - TV**  
**upc cablecom Dienste**  
**ab Anfang April 2014 in**  
**Weinfelden verfügbar.**  
**Tel. 071 622 34 34**

**Wir stehen gerne für Auskünfte zu Verfügung.**

**EP: Ehrensberger**  
ElectronicPartner  
TV, HiFi, Multimedia, Foto  
Hauptstrasse 106 Pestalozzistrasse 10  
8272 Ermatingen 8570 Weinfelden  
Tel. 071 664 22 69 Tel. 071 622 34 34  
ep-ehrensberger@gmx.ch  
www.ep-ehrensberger.ch

Unser Service macht den Unterschied

**inhaus**  
Ostschweizer Messe für Wohnen, Haus und Garten

«Wo man sich informiert,  
bevor man investiert.»



28. Februar bis  
2. März 2014  
in Weinfelden

Freitag 14 – 20 Uhr  
Samstag 10 – 19 Uhr  
Sonntag 10 – 17 Uhr

www.inhaus-messe.ch  
Hotline 071 626 45 03

Messe-Highlights

- Über 70 Aussteller
- Attraktive Gartenlandschaft
- Sonderschau «Traum-Garten»
- Neuheiten und Trends fürs schöne Wohnen
- Sonderschau «2000-Watt-Gemeinden Kanton Thurgau»
- Sonderausstellung [www.woehlfuehlen-wasser-waerme.ch](http://www.woehlfuehlen-wasser-waerme.ch)
- Im inhaus-Forum finden spannende Vorträge zu Bau-Themen statt

**RAIFFEISEN**  
Regio Weinfelden

**weinfelden**  
mittelthurgau

**homegate.ch**  
Das Immobilienportal

**bau info service**  
[bauschweiz.ch](http://bauschweiz.ch)  
Das Portal für Bauen+Wohnen

**RADIO TOP**  
Thurgauer Zeitung

**INSPIRATION**

Die «inhaus», die Ostschweizer Messe für Wohnen, Haus und Garten in Weinfelden ist eine attraktive Inspirations-Plattform für alle Themen rund um Wohnen, Haus und Garten. Führende Anbieter aus verschiedensten Branchen und Fachgebieten präsentieren Trends, frische Design-Ideen, handwerkliche Höchstleistungen und raffinierte technische Neuheiten. Kurzum: Die «inhaus» vereint Wohn-Lifestyle, Trends und handwerkliche Kompetenz an einem Ort. Für alle, die ihre private Rückzugs- und Erholungszone wieder einmal stimmig gestalten oder sich ihren Traum vom eigenen Zuhause erfüllen wollen.

**PROGRAMM**

**Freitag 28. Februar**

- 16.00 Uhr Der Weg zur individuellen Küche und Badezimmer
- 17.00 Uhr «Holzfeuer kann ...» Möglichkeiten des Holzfeuers im Wohnbereich
- 18.00 Uhr Luft-Wärmepumpen – eine sinnvolle Alternative zu anderen Heizsystemen im Alt- und Neubau?
- 19.00 Uhr Gartenplanung Vorher-Nachher

**Samstag, 1. März**

- 11.00 Uhr Luft-Wärmepumpen – eine sinnvolle Alternative zu anderen Heizsystemen im Alt- und Neubau?
- 13.00 Uhr «Holzfeuer kann ...» Möglichkeiten des Holzfeuers im Wohnbereich
- 14.30 Uhr Der Weg zur individuellen Küche und Badezimmer
- 16.00 Uhr Ein schöner Garten muss nicht teuer sein
- 17.30 Uhr Solarstrom selbst produzieren und nutzen!

**Sonntag, 2. März**

- 11.00 Uhr Luft-Wärmepumpen – eine sinnvolle Alternative zu anderen Heizsystemen im Alt- und Neubau?
- 13.00 Uhr Gartenplanung in 3D und 4D und seine Grenzen
- 14.00 Uhr «Holzfeuer kann ...» Möglichkeiten des Holzfeuers im Wohnbereich
- 15.00 Uhr Der Weg zur individuellen Küche und Badezimmer
- 16.00 Uhr Solarstrom selbst produzieren und nutzen!



Sie träumen vom Eigenheim?  
Wir sorgen für das solide Fundament.

Verwirklichen auch Sie Ihren Traum vom Eigenheim mit einem fairen und verlässlichen Partner. Wir beraten Sie persönlich und sorgen für eine nachhaltige Finanzierung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht. Reden Sie am besten heute noch mit uns.  
[www.raiffeisen.ch/hypotheek](http://www.raiffeisen.ch/hypotheek)

Raiffeisenbank  
Regio Weinfelden  
8570 Weinfelden  
8575 Bürglen  
071 626 99 00

**RAIFFEISEN**

**Sommerhalder**  
**Holzbau AG**  
8560 Märstetten • 071 657 27 47

**SONDERSCHAUEN**

«Traum-Garten», Halle 2

(Eine Sonderausstellung der Raiffeisenbank)

Der eigene Garten, die individuelle Ruhe-Oase, gewinnt gerade heute wieder an Bedeutung. Verständlich, dass diesem speziellen Thema auch innerhalb der «inhaus» eine eigene Plattform gewidmet wird. In Zusammenarbeit mit Ausstellern der inhaus zeigt die Raiffeisenbank Inspirationen für den eigenen Garten. Duftende Blumen, saftige Rasenstücke, blühende Farben und harmonische Elemente wie Steine, Holz und Wasser tragen dazu bei, dass der Garten ein Ort zur Erholung und zur Freude wird. Erst recht, wenn der Frühling bevorsteht... Die kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Raiffeisenbank beraten Sie gerne, wie Ihr Traum-Garten realisiert und finanziert werden kann.

**Partner:**

- Raiffeisenbank Regio Weinfelden
- Allemann Naturgärten GmbH, Schönholzerwilten
- Rüttimann Gartenbau AG, Weinfelden
- Florisitk Design Reitingen, Weinfelden

**Öffnungszeiten**

Freitag, 28. Februar	14 – 20 Uhr
Samstag, 1. März	10 – 19 Uhr
Sonntag, 2. März	10 – 17 Uhr

**Eintrittspreise**

Erwachsene	Fr. 9.–
AHV/IV (mit Ausweis)	Fr. 7.–
Studierende/Schüler	Fr. 7.–
Kinder bis 16 Jahre	gratis



Ausstellung «[www.woehlfuehlen-wasser-waerme.ch](http://www.woehlfuehlen-wasser-waerme.ch)», Halle 2

Das Badezimmer wird zur Komfortzone: Trendige Atmosphäre schafft einen Ort des Wohlfühlens. Energie aus Sonne-Luft-Wasser-Gas ermöglicht einen energieeffizienten Betrieb. Prandini & Co. Weinfelden zeigt an der «inhaus» zusammen mit führenden Unternehmen der Haustechnikbranche auf rund 100 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche die neuesten Trends.

Sonderschau «2000-Watt-Gemeinden Kanton Thurgau», Halle 1

In einem intelligent aufgebauten Energieversorgungssystem und mit dem nötigen Bewusstsein reichen 2000 Watt pro Person aus, um in Wohlstand und mit hoher Qualität zu leben. An der Sonderschau «2000-WATT-Gemeinden Kanton Thurgau» erfahren Sie:

- Von den ENERGIEFACHLEUTE THURGAU, wie sich Thurgauer Gemeinden auf den Pfad der 2000-WATT-Gesellschaft begeben.
- Von der ENERGIESTADT WEINFELDEN, wie sich solare Energiesysteme integrieren lassen und wie sich das kantonale Förderprogramm zusammensetzt.
- Von den Mitgliedern der IG PASSIVHAUS SCHWEIZ, was beim Bau eines Minergie-P Haus zu beachten ist.



**fuchssolar.ch**  
Ihr Spezialist für Solarstrom

Die sichere Wahl  
Fuchs Wohnbau AG  
Hauptstrasse 13  
CH-9515 Hasenruck  
Tel: 071 929 20 92  
[www.fuchssolar.ch](http://www.fuchssolar.ch)  
info@fuchssolar.ch

**BETTENCENTER**  
Luna GmbH  
Schulstrasse 3  
8570 Weinfelden

...für gesunden, erholsamen Schlaf

Das Original mit Tradition nur in Weinfelden.  
Telefon 071 620 00 60  
[www.bettencenter-thurgau.ch](http://www.bettencenter-thurgau.ch)

Besuchen Sie uns an der Inhaus in Weinfelden vom 28.02. bis 02.03.2014

Autorisiertes Fachgeschäft

- TEMPUR
- DormaAir
- EOS
- DOR
- Sanapur
- SCHLOSSBERG
- Kuperus

## REFERATE

Fachleute informieren kompetent zu spannenden und aktuellen Bau- und Wohnthemen. Die Vorträge sind für alle inhaus-Besucher kostenlos und finden im «inhaus-Forum» in der Halle 1 statt. Die Referate dauern ca. 40 Minuten, anschliessend bietet sich die Gelegenheit für Fragen an die Referenten.

### Gartenplanung von A bis Z

**Martin Hoch, Geschäftsinhaber Garten-Raum GmbH**

#### Gartenplanung Vorher-Nachher

Mit Hilfe der Computerplanung sehen Sie verschiedene Gärten vor und nach der Umgestaltung. Zum gleichen Garten sind auch verschiedene Varianten zu sehen.

#### Ein schöner Garten muss nicht teuer sein

Tipps und Tricks, wie man mit weniger Budget die wichtigsten Funktionen im Garten umsetzen kann und wo man sparen kann, ohne an Raumstrukturen einzubüssen.

#### Gartenplanung in 3D und 4D und seine Grenzen

Die vierte Dimension ist die Zeit, die den Gartenraum verändert. Unendliche Möglichkeiten, und welche davon sinnvoll sind.

### Luft-Wärmepumpen – eine sinnvolle Alternative zu anderen Heizsystemen?

**Michael Grabherr, Geschäftsführer Mons Energy GmbH**

Fachleute zeigen, welche Kriterien Luft-Wärmepumpen erfüllen müssen, um sowohl für Neu- als auch Altbauten geeignet zu sein.

### «Holzfeuer kann ...» Möglichkeiten des Holzfeuers im Wohnbereich

**Roger Pernet, Hafnermeister und Gutachter VHP**

Ein Querschnitt durch die Vielfalt von Öfen und Cheminées und was ein Holzfeuer im Wohnbereich alles kann.

### Der Weg zur individuellen Küche und Badezimmer

**Erwin Kreis, Schreinermeister**

**und Inhaber Emil Kreis AG**

Profis zeigen die wichtigsten Schritte zur individuellen Küche und Bad auf.

### Solarstrom selbst produzieren und nutzen!

**Peter Moser, lic. oec., Geschäftsführer Helvetic PV GmbH**

Die regenerativen Energien sind nach menschlichen

Zeit- und Mengen-Massstäben unerschöpflich und nahezu überall nutzbar. Fachpersonen zeigen auf, welche Technologie wo und wie am sinnvollsten zur Energieerzeugung einsetzbar ist.

## HIGHLIGHTS 2014 AUF EINE BLICK

- Über 70 Aussteller (führende Anbieter aus verschiedensten Themenbereichen)
- Neuheiten und Trends fürs schöne Wohnen
- Sonderschau «Traum-Garten» (Eine Sonderausstellung der Raiffeisenbank)
- Sonderausstellung www.woehlfuehlen-wasser-waerme.ch
- Sonderschau «2000-Watt-Gemeinden Kanton Thurgau»
- Attraktive Gartenlandschaft
- Im inhaus-Forum finden spannende Vorträge zu Bau-Themen statt



## TKB an der «Inhaus» in Weinfelden

Die Thurgauer Kantonalbank (TKB) heisst die Besucherinnen und Besucher der Ostschweizer Immobilienmesse „Inhaus“ herzlich willkommen an ihrem Messestand. Vom 28. Februar bis 2. März informieren dort TKB-Mitarbeitende über die Produkte und Dienstleistungen der Bank. Kostenlose Finanzierungs- und Tragbarkeitsberechnungen helfen, den Traum vom Eigenheim zu verwirklichen. Auch die Spezialisten des Immobilienportals Newhome.ch beantworten Fragen am TKB-Stand. Die Messebesucher haben ausserdem die Gelegenheit, an einem Wettbewerb teilzunehmen. Als Hauptgewinn winkt ein Besuch an den Schlossfestspielen Hagenwil inklusive Abendessen und Übernachtung für zwei Personen.

## Ein starkes Team...



**...ein starkes Angebot!**  
Besuchen Sie uns an der  
inhaus-Messe  
Halle 2 • Stand 46



8570 Weinfelden • Telefon 071 626 22 55 • www.moeschingerag.ch



**WINDOWS SCHWARZ**

Halle 2, Stand 28

Windows Schwarz GmbH  
Bänikon-Sunneggstr. 14  
8514 Bissegg

Tel. 0041 71 917 10 36  
Fax 0041 71 917 23 48  
Mobile 0041 79 222 29 47

Büro Tobel  
Obstgartenstr. 5  
9555 Tobel

info@fenster-windows.ch

www.fenster-windows.ch

## IHR WEG ZUM EIGENHEIM



Besuchen Sie die Thurgauer Kantonalbank in der Zelthalle  
Marktplatz Nr. 2.3 am Stand Nr. 45. Gerne beraten wir Sie  
rund um die Finanzierung Ihres Eigenheims.

www.tkb.ch



**schlaraffia**  
Wein- & Gourmet Messe

6. – 9. März 2014  
in Weinfelden

Do 16–22 Uhr  
Fr 16–22 Uhr  
Sa 11–22 Uhr  
So 11–18 Uhr

www.schlaraffia.ch  
Hotline 0800 8570 01

josswerbung.ch



## SCHLARAFFIA – DER TREFFPUNKT FÜR FEINSCHMECKER

Vom 6. bis 9. März 2014 heisst es zum vierzehnten Mal an der Wein- und Gourmet-Messe in Weinfelden Degustieren, Erleben und Genießen. Der beliebte Feinschmecker-Treffpunkt der Ostschweiz präsentiert Weine und aussergewöhnliche Delikatessen von über 130 Ausstellern mit einem attraktiven Rahmenprogramm. Spannende Themenschauen zeigen ihr breites Spektrum, Gourmetküche präsentieren ihr Können in der Schlaraffia-Showküche und interessante Einblicke werden den Besuchern durch die Aktivitäten direkt an den Ausstellungsständen gewährt.

### Der Rahmen des besonderen Geschmacks

Im Herzen von Weinfelden trifft sich im März wieder die Wein- und Gourmet-Szene. An der Schlaraffia vom 6. bis 9. März 2014 werden über 130 Aussteller vertreten sein. Sie führen erlesene Spezialitäten und eine breite Auswahl an Weinen vor. Die beiden Themenschauen vom Agro Marketing Thurgau und der Schweizerischen Vereinigung der AOP-IGP präsentieren auf einer erweiterten Ausstellungsfläche Produkte verschiedener Produzenten. Diese Erzeugnisse sind traditionelle Spezialitäten, die eine starke Verbindung zu ihrer Ursprungsregion haben. Sie werden seit Generationen mit viel Herzblut von Käsern, Bäckern, Metzgern und Destillateuren hergestellt. Die Landschaft, das Klima, die Bräuche und die Menschen beeinflussen den Charakter dieser Liebhabereien. Besucherinnen und Besucher der Schlaraffia werden dazu eingeladen, die Gourmet-Produkte der zahlreichen Aussteller zu kosten.

### Blick in die Kochtöpfe

In der beliebten Schlaraffia Showküche verraten Spitzenköche ihre Geheimnisse und geben wertvolle Tipps für zu Hause. Am Donnerstag, Frei-



Schlaraffia 2014: Tapas – Hochgenuss im Kleinformat, den präsentieren wir in unserem neuen Weindepot am Freitag, 7. März 2014!

Donnerstag 6. März und Samstag, 8. März 2014, die «Tapa» gesteigert zur «Ración», dem Tapa-Menü mit 20 verschiedenen Tapas und 14 Weinen, CHF 78.– (ohne Getränke)

Sybille & Reto Lüchinger, 8570 Weinfelden, T 071 622 10 60, www.gasthof-eisenbahn.ch



Für Sie an der Schlaraffia



Haushaltsbedarf  
Eisenwaren  
Schliessenanlagen



bamix

Weinfelden | conradag.ch | 071 622 55 33

tag und Sonntag zeigen innovative Thurgauer Gastronomiebetriebe ihr Können. Am Samstag bittet der Gastgeber und Event-Gastronom Erich Berger sechs interessante Persönlichkeiten aus dem Thurgau zum gemeinsamen Kochen, denn wo entstehen spannendere Gespräche als in der Küche?

**Ausgedehntes Rahmenprogramm**

Während der Schlaraffia finden auch zahlreiche Aktivitäten und Begleitveranstaltungen statt, die Fachpersonen und Gourmets, aber auch Kinder ansprechen. Bierbegeisterte können unter fachkundiger Anleitung eines diplomierten Biersommeliers eine besondere Blinddegustation durchführen. Verführerisch ist auch die traumhafte Atmosphäre, in der die drei Geheimnisse für ein unvergleichliches Glace entdeckt werden können. Weiterhin werden Einsichten in kulinarische Erlebnisse auf See gewährt und können an vier Stationen sogar probiert werden. Für die kleinen Besucher gibt es wiederum die Schlaraffia-Kids. Bei der Betreuung während der Messezeiten am Samstag und Sonntag erfahren die Kinder, wie Geschmäcker wahrgenommen werden und wie man sich täuschen kann. Für die kleine Verschnaufpause laden das Messe-Restaurant sowie die gemütliche TKB-Lounge zum Verweilen ein.

**Gastronomisch überdurchschnittlich**

Weinfelden hat gastronomisch überdurchschnittlich viel zu bieten, daher hört die Schlaraffia nicht am Messegelände auf. Sie bietet mit den Schlaraffia-Diners zauberhafte und kulinarische Geschmackserlebnisse in den renommiertesten Gastbetrieben wie Gasthof Eisenbahn, Gasthaus zum Trauben, Restaurant Gambrinus, Restaurant Pulcinella und die Wirtschaft zum Löwen in Weinfelden.



**Jazz-Matinée**  
easy listening

So, 9. März 11 Uhr  
Pasta-Buffer, Wein von Villa Molina, Trentino

Noldi Tobler  
Mundharmonika  
Markus Bischof, Flügel  
Event Fr. 85.-

trauben.weinfelden.ch

**Wirtschaft zum Löwen**



Das Piemont zu Gast  
in der Wirtschaft  
zum Löwen

Telefon 071 622 54 22  
info@zum-loewen.ch | www.zum-loewen.ch  
Mittwoch & Donnerstag geschlossen

Rathausstrasse 8 | 8570 Weinfelden TG

MEHR VOM LEBEN

**MEHR GENUSS**

Besuchen Sie uns an der Schlaraffia Wein- und Gourmet-Messe in Weinfelden vom 6. bis 9. März 2014 in der TKB-Lounge. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.tkb.ch



**WIRTSCHAFT ZUM EIGENHOF** **Kulinarische Souvenirs aus Sotschi**

Russische Spezialitäten mit Wodka, Bier und Wein vom 8. bis 22. März 2014, nur abends

Wir danken für eine frühzeitige Reservation!  
Sabrina Bornhauser

8570 Weinfelden - Telefon 071 622 55 27  
www.eigenhof.ch info@eigenhof.ch

**Gutschein vom FASS**

Sehen · Probieren · Genießen

**Gratismuster Dattel Balsamessig**  
Halle 1 / Stand 27

Solange Vorrat

VOM FASS St. Gallen • Metzgergasse 29 • Tel. 071 222 02 30 • www.vomfass-sg.ch



**Chäs-Trüekli**  
Käseträume, Delikatessen und mehr... *Dietfurt*

Familie Hungerbühler

Landstrasse 11, 9615 Dietfurt SG  
T 071 983 17 86 / F 071 983 17 29  
www.chaes-trueekli.ch

Fit in den Frühling mit **he.rz reisen**

verlangen Sie unser Jahresprogramm 2014



**Bad Wörishofen – Kneipen-Wellness**

7 Tage 17. – 23. März und 23. – 29. März  
13 Tage 17. – 29. März  
ab Fr. 900.-



**Velotour vom Gardasee zur Adria**

7 Tage 26. April – 2. Mai Fr. 1980.-



**Velo-Tagestouren** Fr. 65.-

20. Mai entlang der Aare von Olten bis Koblenz  
11. Juni im Tösstal von Gibswil bis Eglisau

**Tagesfahrten**

10. April Gurnigel-Schwarzsee Fr. 55.-

9. Mai Spargelplausch im Markgräflerland Fr. 80.-

**Geschenkgutscheine**

herz – reisen Geschenkgutscheine sind für jeden Anlass das ideale Geschenk

herz – reisen Heuer und Jarz  
Wabernstrasse 5 8575 Istighofen  
Fon 071 630 03 05 info@herz-reisen.ch



**Für Bier und Wein, vom Hahn muss es sein**



**René Hahn empfiehlt: Hahn Merlot California**



Langfeldstr. 58 | 8500 Frauenfeld  
T 052 728 99 11 | F 052 728 99 10  
info@getraenke-hahn.ch

getraenke-hahn.ch

*Genuss pur*

Weine | Spirituosen | Bierspezialitäten | Geschenkideen

**Unser Backtipp vom Sunnebeck zum nachmachen**



Stefan Bachmann  
Bäcker-Konditor  
dipl. Hôtelier-Restaurateur HF/SHL

Es gibt unzählige Strudelvarianten. Am bekanntesten ist wohl der Apfelstrudel. Über dessen Ursprung und über originale Rezepturen könnte man stundenlang diskutieren. Wir haben einen Für Sie einen pikanten und herzhaften Strudel kreiert.

**Emmentaler Strudel**

**Zutaten für den Strudelteig**

- 500g Weismehl
- 260g Wasser
- 50g Sonnenblumenöl
- 5g Salz



**Zutaten für die Füllung**

- 750g Kartoffeln gegart und gewürfelt
- 300g Lauch in Streifen geschnitten
- 150g Speckwürfel
- 1 Zwiebel gehackt
- 1 Ei
- Petersilie gehackt, Salz,
- Peffer aus der Mühle, Kümmel gemahlen

**Zubereitung**

Die Zutaten für den Strudelteig in eine Schüssel geben und plastisch kneten. Den Teig nach dem Kneten mindestens 2h ruhen lassen.

Die Zwiebeln in einer Pfanne andünsten, die Speckwürfel dazugeben und mit dünsten. Den Lauch darunter mischen und die Pfanne vom Herd nehmen. Die gekochten, erkalteten Kartoffeln, das Ei und die Petersilie untermischen. Mit Salz, Pfeffer und Kümmel würzen.

Den Strudelteig sehr dünn ausrollen/ausziehen. Die Kartoffel-Mischung auf das untere Drittel geben, den Rand einschlagen und einrollen. Mit zerlassener Butter bestreichen und bei 180°C ca. 30 – 35 min goldbraun backen

**Geheimtipp vom Beck**

Für den Strudel kann auch Blätterteig verwendet werden.

**Bäckerei, Coniserie, Café**  
Romanshorn · Amriswil · Weinfelden  
www.beck-strassmann.ch



## Rosen für die Dirigentin



Stolz blickten die Männer auf das vergangene Jahr mit dem erfolgreichen Auftritt am schweizerischen Chorwettbewerb in Aarau zurück und liesen ihre Dirigentin, Katharina Kühne verdientermassen hochleben. Der Präsident doppelte mit einem prächtigen Rosenstrauß nach und sprengte damit schon beinahe die thurgauischen Gepflogenheiten.

Auch das Konzert unter dem Motto „Donauwellen“ war ein rundum gelungenes Unternehmen – nicht zuletzt auch für den Vereinskassier. Quasi als Nebeneffekt konnte der Chor dank seiner spontan durchgeführten Sammlung dreitausend Franken an die Hochwassergeschädigten im Donaugebiet überweisen. Selbst das vierzigjährige Chorjubelium des Präsidenten verblasst neben demjenigen von Hansueli Bischof. Seit einem halben Jahrhundert singt der zweite Tenor

im Liederkranz! Locker getoppt allerdings wird auch er vom Ausnahme-Liederkranzler Eugen Alder. Der steigt frohgemut in sein siebenundsechzigstes Liederkranz-Jahr und singt als erster Tenor noch immer in den höchsten Tönen. Klar, wer lange singt, wird alt!

Im Zentrum des neuen Vereinsjahres stehen Tonaufnahmen. Eine neue CD soll den aktuellen Stand des Chores dokumentieren und die Freunde des Chorgesanges beglücken. Die tragenden Stimmen einiger

altershalber zurückgetretener Sänger werden dem Chor fehlen, doch konnten bereits auch wieder neue Kräfte in die Reihen aufgenommen werden.

Heute zählt der Liederkranz dreissig aktive Sänger. Weitere Stimmen sind immer willkommen! Zum Mitsingen braucht es kein Gesangsstudium – aber Freude am gepflegten Gesang und die Bereitschaft, sich dafür einzusetzen. Kontakt für Schnuppersänger: Robert Fischer, Präsident Tel. 071 667 00 90, www.liederkranz.ch

Anzeige

**Brühwiler**  
SANITÄRE ANLAGEN - ALTERNATIVE ENERGIE  
30 Jahre



**solarcenter**  
weinfelden gmbh - die mit der gelben kraft

Pestalozzistrasse 22 | Telefon: 071 622 30 43

Ohne das feine Nachtessen und die kräftig-entschlossene Wiedergabe der choreigenen Hymne ist eine Jahresversammlung des Männerchors Liederkranz am Ottenberg nicht denkbar.

Nach dem auch diesmal glücklichen Start eröffnete der Präsident, Robert Fischer, im Restaurant Weinberg die Versammlung und führte, ganz alter Hase, routiniert durch die Traktanden. Er wird dies noch

weitere Jahre tun dürfen müssen, denn sein Rücktrittversuch ist mangels einsatzwilliger Kandidaten kläglich gescheitert. Chapeau, Robert, und auch den wackeren Mitstreitern fürs Weitermachen!

Anzeige

**sbw** haus des lernens

Wir haben noch **12 offene Lehrstellen** für einen Lehrbeginn im August 2014.

**Die Mediamatiker-Lehre mit BMS**  
Als Medien-Profi die Zukunft gestalten

Romanshorn | 071 466 70 90 [www.sbw-media.ch](http://www.sbw-media.ch)

**BWS** Haushaltapparate  
Am Rathausplatz  
8570 Weinfelden  
071 622 85 88

**Geräteaustausch**  
Fachgerecht und Preiswert

**Miele**  
IMMER BESSER



Ihr Haushaltgeräte-Spezialist im Thurgau!

Beratung Verkauf Reparaturen  
Susanne Bär

Unser Interview

## Operngala 2014 mit Thurgauer Festchor

Interview mit dem Dirigenten Paul Steiner



2015 werden es 10 Jahre sein, seitdem der Thurgauer Festchor besteht. Im Jahre 2005 wurde er im Hinblick auf das Schweizer Gesangsfest SGF08 gegründet. Der Chor hat sich stets gewandelt und mit seinen Konzerten aus einem vielfältigen Repertoire im Kanton und auch ausserhalb des Thurgaus unzählige Zuhörerinnen und Zuhörer in seinen Bann gezogen. Dieses Jahr stehen drei Konzerte mit Chören und Arien aus Opern und Operetten im Zentrum, vorgelesen zusammen mit der berühmten Sopranistin Noëmi Nadelmann. Wir stellten dazu Chorleiter Paul Steiner einige Fragen. Er führt den Chor seit Beginn mit viel Können und Begeisterungsfähigkeit.

**Paul Steiner, Sie leiten den Thurgauer Festchor seit bald 10 Jahren. Wie hat sich der Chor in diesen Jahren gewandelt und über welches Repertoire verfügt er?**

Es singt immer noch eine grosse Gruppe von Sängerinnen und Sängern aus der Gründerzeit mit. Die Zahl der Mitwirkenden hat sich aber seit Beginn mehr als verdoppelt. Die Besetzung ist erfreulicherweise in allen Registern gut, wenn auch die Frauenstimmen überwiegen. Da wir auch Konzerte mit geistlicher Musik singen, ist das Repertoire vielseitig und reich: Romantische Chormusik, weltlich und geistlich gehört ebenso dazu wie Schweizer Volkslieder in allen vier Landessprachen und natürlich das beliebte Thurgauerlied.

**Sie sind bekannt als Chorleiter, der seine Sängerinnen und Sänger, und durch sie auch das Publikum zu begeistern vermag. Was treibt sie zu diesen Höchstleistungen an? Und was gibt ihnen die Energie, einen derartigen Chor über die vielen Jahre hinweg zu führen?**

Der Chor selbst, die vielen singfreudigen und interessierten Menschen geben mir die Energie. Es ist ein sehr schönes Gefühl, eine so grosse Gruppe fordern und führen zu dürfen. Ich suche diese Herausforderung immer wieder und darf z. B. in der Chorwoche Brigels



jeden Sommer einen gleich grossen Chor leiten.

**Der Festchor umfasst gegen 100 Sängerinnen und Sänger. Dies bedeutet eine grosse Aufgabe und Herausforderung, um ein Projekt zum Ziel zu führen! Was fasziniert Sie, einen dermassen grossen Chor zu leiten und worin bestehen seine Stärken?**

Ich sehe die Aufgabe des Chorleiters gerne aus dem Blickwinkel eines Coaches mit möglichst hohen musikalischen und sozialen, aber auch organisatorischen Kompetenzen. Ich arbeite bewusst darauf hin, gemeinsam ein Ziel zu erreichen. Alle müssen sich beteiligen. Die Präsenz und Mitgestaltung jeder, jedes Einzelnen ist gefragt und notwendig. So können wir hoffentlich

eine eindrückliche Kraft und Präzision entwickeln und zeigen.

**In diesem Jahr stehen Konzerte mit Chören und Arien aus Opern und Operetten, zusammen mit Noëmi Nadelmann, im Zentrum. Der Festchor verspricht, dazu hinreissende Abende zu veranstalten. Was ist das Besondere dieser Art Musik und welche Leckerbissen dürfen wir von Ihnen und vom Chor erwarten?**

Es erklingen fast alle Klassiker dieser Sparte wie der „Gefangenenchor“ aus Nabucco oder der „Zigeunerchor“ von Giuseppe Verdi. Gemeinsam mit der Solistin gestalten wir die „Habanera“ aus Carmen von Georges Bizet. In allen diesen Werken ist die Besonderheit, dass auch der Chor eine dramatische Rolle zu spielen hat. Das verlangt viel

Einsatz und besondere Ausdrucksstärke im Sinne von Verzweiflung, Angst, Empörung, Wut, Flehen, Freude zeigen, Jubel usw. Wir werden bemüht sein, alle diese Regungen zu zeigen. Abgesehen von den Arien der Solistin (Puccini und Verdi) wird das Schlussbouquet, ein Potpourri aus der Fledermaus, ein besonderer Leckerbissen werden. Die berühmte Arie „Klänge der Heimat“, ist eingebettet in die verführerischen Melodien von Johann Strauss.

**Sie sind im Internet unter [www.pastei-stimmbildung.ch](http://www.pastei-stimmbildung.ch) zu finden. Eine gute Stimmbildung ist Ihnen offensichtlich ein zentrales Anliegen. Wie gehen Sie dieses Anliegen an bei einem Chor von fast 100 Sängerinnen und Sängern?**

Als ausgebildeter Sänger und Sologangslehrer bin ich um konsequente und zielbewusste Stimmbildung und Sprachschulung bemüht. Ich habe grosse Erfahrung in diesem Bereich. Zu Beginn jeder Probe erhält Stimmbildung auch mit Körperarbeit genügend Raum. Ein schöner Teil des Chores hat auch schon Stimmbildungskurse oder Einzellektionen bei mir belegt.

**Bieten Sie anderswo Kurse und Tagungen zur Stimmbildung an?**

Mit grosser Freude kann ich an der Musikschule Weinfelden Kurse in Stimmbildung (Singsamstage) und neu auch „Voice teaching“ leiten. Daten und Prospekte: Musikschule Weinfelden. 071 626 20 10

**Der Festchor, ein wichtiger Botschafter des Kantons Thurgau, verbindet das Schweizer Gesangsfest SGF08 von Weinfelden mit dem Schweizer Gesangsfest 2015 in Meiringen. Was geschieht mit dem Chor nach dem Schweizer Gesangsfest in Meiringen? Dürfen wir uns auf das Weiterbestehen des Thurgauer Festchors freuen, vielleicht in einer anderen Form?**

Der Thurgauer Festchor ist jetzt integriert in die Musikschule Weinfelden. Er wird mich in jedem Fall in irgend einer Form überleben und weiter bestehen.

Hans Kuhn-Schädler

## Sanddorn-Öl

Die heilenden Kräfte der Sanddornbeeren sind schon seit Jahrhunderten bekannt. Sanddornöl, kombiniert mit Vitamin E und Beta-Carotin, sorgt für Feuchtigkeit und Elastizität der Haut und hilft gegen trockene Augen und Schleimhäute.

### Gegen trockene Haut und Schleimhäute

Sanddorn ist eine bekannte Heilpflanze. Seine gelb bis orangerot leuchtenden Beeren werden seit über 1000 Jahren gegen zahlreiche Beschwerden eingesetzt – auch in nordischen Ländern, wo gesundheitliche Probleme wie trockene Augen und geschwächtes Immunsystem häufiger als bei uns auftreten. In Sanddornbeeren findet sich bis fünf Prozent Öl. Es wird aus den Samen und dem Fruchtfleisch durch ein umweltfreundliches besonders schonendes Verfahren ohne Verwendung von Lösungsmittel gewonnen. Das standardisierte Sanddornöl zeichnet sich durch seine natürliche Zusammensetzung an hochwertigen Inhaltsstoffen aus. Zu den wichtigsten Substanzen zählen hohe Mengen an mehrfach ungesättigten Fettsäuren, besonders von Omega 7 neben Omega Fettsäuren 3, 6 und 9, Beta Carotin und Vitamin E.

### Wertvolles Sanddornöl

Um die Wirkung von Sanddornöl zu optimieren, wurde es in den Ω7 Sanddorn Argousier Kapseln mit Vitamin E und Beta-Carotin kombiniert. In klinischen Studien wurde die Wirkung dieser einzigartigen Zusammensetzung bei Personen mit trockener Haut bzw. Schleimhaut (z.B. bei Frauen in der Menopause), trockener Vaginalschleimhaut, trockenen Augen, bei Mundtrockenheit usw. untersucht. Die Resultate der Studien

werden auch durch regelmässige Anwenderinnen und Anwendern immer wieder bestätigt: Sanddornöl-Kapseln nähren und schützen die Haut und Schleimhäute von Innen. Die natürliche Befeuchtung der Schleimhäute wird unterstützt, trockene und irritierte Haut wird beruhigt, und der Hautalterung wird entgegengewirkt.

### Nahrungsergänzungsmittel mit Sanddornöl und Vitamin E

Zur Unterstützung einer normalen Funktion der Haut für Frauen ab 50 Jahren. Ω7 (Omega 7) Sanddorn Argousier Sanddornöl-Kapseln sind 100% pflanzlich. Sie sind frei von künstlichen Farbstoffen, Gluten, Hefe, Zucker, Laktose und auch hervorragend geeignet für Vegetarier und Fischallergiker. Durch eine kurmässige Einnahme (2 x 2 Kapseln pro Tag) helfen die Sanddornöl Kapseln gegen die Trockenheit der Vaginalschleimhaut, sorgen für mehr Feuchtigkeit und Elastizität der Haut und unterstützen die Befeuchtung der trockenen Augen. Die Haut spannt deutlich weniger, Anzeichen von Juckreiz und brennendem Gefühl werden gemildert oder verschwinden ganz.

Die Sanddorn-Kapseln sind in zwei Packungsgrößen à 60 und à 180 Kapseln in der Apotheke Drogerie Aemissegger in Weinfelden erhältlich!  
Weitere Informationen: [www.sanddorn-argousier.ch](http://www.sanddorn-argousier.ch)

## Chinesische Medizin in Weinfelden

Traditionelle Chinesische Medizin ist eine ganzheitliche Medizin, die den Menschen als Einheit von Körper, Geist und Seele im Gleichgewicht mit der Natur betrachtet.



Die TCM basiert auf der Lehre des Yin und Yang, sowie der 5 Elemente: Erde, Metall, Wasser, Holz, Feuer, die einander unterstützen, um ein Gleichgewicht herzustellen. Der Frühling steht beispielsweise in der Wandlungsphase des Holzes, entsprechend dem Organ Leber.

Vorbeugung gegen Krankheit ist eine der Stärken in der TCM, sagte Frau Yu Sauter. In kommenden Wochen ist das Thema Heuschnupfen wieder aktuell und die TCM kennt hier eigene Wege für die vorbeugende Behandlung. erklärt Sie, die sich auch Haut- und Haarprobleme, Allergien, Erkrankungen des vegetativen Nervensystems und psychischen Problemen wie Depressionen, Schlafstörungen, Angst und Sucht annimmt. Rat weiss die chinesische Medizinerin auch bei einem geschwächten Immun-

system, Schmerzzuständen aller Art, sowie Migräne, Erkrankungen der Atemwege, des Magen-Darm-Bereichs, gynäkologische Beschwerden, Schwangerenfürsorge, Wechseljahrsbeschwerden und Kinderkrankheiten. Sie sind 30 Jahre in TCM-Therapien tätig und führen seit Februar 2010 in Weinfelden die TCMmedi Praxis. Ausserdem ist sie bei EMR, SBO-TCM und ASCA anerkannt, ihre Leistung wird mit Zusatzversicherung von den Krankenkassen anteilmässig übernommen. Sie spricht Deutsch und arbeitet ohne Dolmetscher. TCMmedi Praxis bietet nach Voranmeldung eine kostenlose Puls- und Zungendiagnose an.

TCMmedi  
Sangenstrasse 3  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 620 30 60  
[www.tcmmedi.ch](http://www.tcmmedi.ch)

Ja klar..!  
**LOFT OPTIK**

**Sonnenbrille sucht Reisebegleitung**

Ich, solo, modisch, gut aussehend, fürsorglich zu deinen Augen warte auf die Person, die mich auf Händen trägt oder auf der Nase. ;-)

**50% Preis**  
Garantiert 100% Freude

Triff deine Wahl bei Loft Optik in Weinfelden an der Rathausstr. 26

Gültig bis 30. April 2014  
Nicht kumulierbar

**art-thur.ch**

**An alle Kunschtchaffenden zeigen Sie was Sie können an der art-thur14**

Die grösste Ausstellungsplattform für ambitionierte Kunschtchaffende in der Ostschweiz.

**Jetzt anmelden unter [www.art-thur.ch](http://www.art-thur.ch)**

### Unsere Fachfrauen für gesunde Ernährung

Shirley Grelli (I.)  
Dipl. Ernährungspsychologische Beraterin/MAS Gesundheitsförderung  
[www.grelli-ernaehrungsberatung.ch](http://www.grelli-ernaehrungsberatung.ch)



### Unwohlsein, Bauchschmerzen, Hautausschlag – Allergiealarm oder Unverträglichkeit?

Oft werden Überempfindlichkeiten des Körpers als „Allergien“ bezeichnet. Es gibt aber klare Unterschiede zwischen einer Nahrungsmittelallergie und einer Nahrungsmittelunverträglichkeit. Bei Allergien verwechselt unser Abwehrsystem, Freund und Feind. Gegen Bestandteile der Nahrung oder Pollen aus der Luft wird gekämpft wie gegen Krankheitserreger. Rund 2 bis 4 % der Erwachsenen und 2 – 6 % der Kleinkinder in der Schweiz reagieren auf Lebensmittel wie z. B. Kuhmilch, Getreide, Erdnüsse, Soja oder Fisch allergisch. Eine allergische Reaktion wird immer mengenunabhängig ausgelöst.

Deshalb ist die Therapie einer Nahrungsmittelallergie in der Theorie simpel: Kompletter Verzicht auf die Lebensmittel welche die Beschwerden auslösen. Die Umsetzung ist je nach Allergie herausfordernd. Während Fisch oder Erdbeeren leicht ganz zu meiden sind, ist es bei Milch, Eiern und Getreide schwieriger, da diese weit verbreitet und zudem Quellen für wichtige Nährstoffe sind. Werden z. B. wegen einer Milchallergie

alle Milchprodukte gemieden, muss der Calciumbedarf andersweitig gedeckt werden.

Bei einer Lebensmittelunverträglichkeit fehlen dem Körper gewisse Hilfsstoffe. Ein typisches Beispiel hierfür ist die Milchzuckerunverträglichkeit (Laktoseintoleranz). Der in der Milch enthaltene Milchzucker kann nicht in seine 2 für die korrekte Verwertung notwendigen Grundbausteine aufgespalten werden, da das spezielle Spaltungsenzym fehlt oder in ungenügender Menge hergestellt wird. Führen Früchte zu starken Bauchbeschwerden kann eine Fruchtzuckerunverträglichkeit die Ursache sein. In diesem Fall ist das Transporteiweiss, welches den Fruchtzucker durch die Dünndarmschleimhaut schleust nicht aktiv. Gelangen unverarbeitete Zuckerkarten in tiefere Darmabschnitte findet eine Gärung statt und es entstehen allergieähnliche Symptome wie Durchfall, Übelkeit oder Krämpfe. Oft ist der Leidensweg lang, bis eine endgültige Diagnose gestellt werden kann.

Anzeige

**NEU:**  
3-Monate-Vorteilspackung

**Ω7 SANDDORN® ARGOUSIER**  
Pharma Medica

DIE KRAFT DER SANDDORNBEERE FÜR NATÜRLICHES WOHLBEFINDEN

**3-FACH WIRKUNG:**

- ✓ Hilft gegen Trockenheit der Vaginalschleimhaut
- ✓ Sorgt für mehr Feuchtigkeit und Elastizität der Haut
- ✓ Unterstützt die Befeuchtung trockener Augen

Erhältlich in Ihrer Apotheke Parfümerie Drogerie - Aemissegger AG, Weinfelden.

**pharma medica**  
FOR YOUR HEALTH

## AUGENARZTPRAXIS IN WEINFELDEN

NEUERÖFFNUNG

DR. MED. CELAETTIN SAYDAM

AUGENARZT FMH

BAHNHOFSTRASSE 15 · 8570 WEINFELDEN · 071 620 32 27 · TERMINE NACH VEREINBARUNG

# Wertschätzende Kommunikation in der Familie

Nach der ersten, erfolgreichen Durchführung im November vergangenen Jahres bietet Elisabeth Marti – Trainierin, Coach und Beraterin Nonviolent Communication – wieder ihr praxisorientiertes und sehr lehrreiches Seminar zum Thema „Wertschätzende Kommunikation in der Familie“ an. Das vierteilige Seminar beginnt am kommenden Montag, 3. März 2014.

## Sprachmodell von Marshall B. Rosenberg

Die Grundlage für dieses Seminar bildet das Sprachmodell von Marshall B. Rosenberg, welches sehr fundiert ist und in der Praxis 1:1 umgesetzt werden kann. Deshalb ist Elisabeth Marti noch heute von diesem aufschlussreichen Modell fasziniert. Und Elisabeth Marti weiss, wovon sie während ihrem Seminar spricht. Einerseits hat sie sich in den vergangenen Jahren in diesem Bereich der Kommunikation ausgebildet und stetig weitergebildet. Andererseits ist sie Mutter von fünf Kindern und kann somit auch viele praktische Erfahrungen miteinfließen lassen. Das Seminar von Elisabeth Marti ist der thurgauischen Arbeitsgemeinschaft für Elternorganisationen TAGEO angeschlossen. TAGEO ist der kantonale Dachverband von regionalen und lokalen Elternorganisationen, welcher

die Elternbildung im Kanton Thurgau koordiniert und fördert.

## Was mich in diesem Seminar erwartet

„Kinder einfühlsam ins Leben begleiten heisst, verstehen, dass diese nicht durch Befehle, Verbieten, Ermahnen, Belehren, Bestrafen und Belohnen lernen und wachsen, sondern durch Zuschauen, Mitmachen, Nachmachen, Vereinbaren und Selbstermachen.“ Das Sprachmodell von Marshall B. Rosenberg beruht auf gewaltfreier Kommunikation und das Ziel von wertschätzenden und respektvollen Gesprächen wird verfolgt. Das Kommunizieren innerhalb der Familie wird nicht auf gut/schlecht oder richtig/falsch reduziert, sondern den einzelnen Konflikten wird auf den Grund gegangen und von verschiedenen Seiten betrachtet. Dadurch ergeben sich

viel mehr Möglichkeiten in der Kommunikation, der persönliche Horizont wird erweitert und das Resultat ist eine harmonischere Beziehung innerhalb der Familie. Deshalb sind unter anderem folgende Themen zentrale Elemente in diesem Seminar: Unbewusste Gewaltelemente in unserer Sprache erkennen und neu formulieren, Konflikte auf Konsensebene kreativ lösen, Stolpersteine in der Wortwahl wegräumen,

Grenzen setzen und Regeln für alle erfüllbar festlegen. Für eine Teilnahme an diesem Seminar benötigen Sie keine Vorkenntnisse, da das Modell nach Marshall B. Rosenberg sehr einfach und verständlich ist. Einzig und alleine mit Ihrem Interesse an diesem spannenden Thema bringen Sie die besten Voraussetzungen mit. Elisabeth Marti freut sich auf Ihre Teilnahme.

Natalie Stauffer

Anzeige



Communication & Coaching  
Elisabeth Marti

### Wertschätzende Kommunikation in der Familie nach dem Sprachmodell von Marshall B. Rosenberg

**Kursdaten:** 03. / 10. / 17. und 24. März 2014, jeweils Montagabend von 18.30 – 21.30 Uhr  
Evangelisches Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 8, 8570 Weinfelden

**Ort:** Evangelisches Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 8, 8570 Weinfelden

**Kosten:** Fr. 380.- / mit Partner oder Partnerin plus Fr. 100.-

**Leitung:** Elisabeth Marti, Trainerin, Coach und Beraterin Nonviolent Communication nach Marshall B. Rosenberg, Mutter von 5 Kindern

**Anmeldung:** Ab sofort bis Kursbeginn unter 071 636 18 64 / em@elisabeth-marti.ch / www.elisabeth-marti.ch



**Landi**  
BERG

Gewohnt anders!

Volg-Laden | Landi Laden  
SB-Tankstelle | Getränkehandel

Ihr Festlieferant für jeden Anlass





Leberenstr. 1 | CH-8572 Berg | Tel. 071 638 00 38 | Fax 071 638 00 39 | www.unserelandi.ch

## TRAUER SERVICE

VOM TRAUERZIRKULAR, TODESANZEIGE, DANKSAGUNG BIS ERINNERUNGSKARTE ALLES AUS EINER HAND.



TrauerService findet passende Worte und Bilder in Momenten wo Kommunikation wichtig, jedoch so schwer sein kann. Respektvoll und einfühlsam erstellen wir mit Ihnen Todesanzeigen, Leidzirkulare und Danksagungskarten - ganz nach Ihren Wünschen. Wir drucken, adressieren und liefern alles innert kürzester Zeit. Todesanzeigen lassen wir in jeder von Ihnen gewünschten Zeitung erscheinen.

TrauerService · Bahnhofstrasse 15 · 8570 Weinfelden · 071 626 17 16

(bitte um Terminvereinbarung)

TrauerService ist eine Dienstleistung des Weinfelder Anzeigers für die Bewohner der Region Weinfelden.

## Aus der Gemeinde Weinfelden



### Parkieren in Weinfelden Minutengenaue Parkgebühren ohne Gang an eine Zahlstelle

Auf sämtlichen durch die Gemeinde Weinfelden bewirtschafteten Parkplätzen ist es seit Anfangs Jahr möglich, ohne Gang zu einer Parkuhr die Parkgebühr minutengenaue zu bezahlen.

Um diese komfortable Möglichkeit nutzen zu können, registriert sich der Parkierende einmalig unter [www.parkingcard.ch](http://www.parkingcard.ch) <<http://www.parkingcard.ch>> und erstellt sein persönliches, passwortgeschütztes Parkgebührenkonto.

In der Folge erhält er eine elektronische ParkingCard-Vignette, die für die Kontrolle an die Windschutzscheibe geklebt wird. Die Abwicklung kann entweder über die ParkingCard-Web-App ([www.mobile.parkingcard.ch](http://www.mobile.parkingcard.ch) <<http://www.mobile.parkingcard.ch>>) oder über die schweizweite ParkingCard-Nummer 0848 PARKEN (0848 727 536) erfolgen. Durch Eingabe der signalisierten Postleitzahl und der Zone wird ein Parkvorgang gestartet.

Bei Rückkehr zum Fahrzeug wird über die App oder durch ein erneuter Anruf auf die selbe Nummer der Parkvorgang gestoppt. Bezahlt wird nur die effektive Parkierdauer. Grundsätzlich gelten dieselben Parktarife, Höchstparkzeiten etc. wie an den Parkuhren. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit, die Parkgebühr durch Einwurf von Münzen zu bezahlen. Das persönliche Parkgebührenkonto ist für den Benutzer kostenlos und kann auch in Parkhäusern mit Schranken eingesetzt werden. Für diese Funktion erhält der Benutzer nach der Registrierung einen ParkingCard-Badge.

Für den Parkierenden bringt das Begleichen der Parkgebühren mit dem ParkingCard-Parkgebührenkonto folgende Vorteile:

- minutengenaues Parkieren (Start/Stopp)
- keine Suche und Bedienung einer Zahlstelle
- kein Anstehen an einer Zahlstelle
- kein Bargeld notwendig
- kein Zurückkehren zum Fahrzeug, um



das Parkticket zu hinterlegen

- Übersicht über alle bezahlten Parkgebühren (z.B. für Spesenabrechnung)
- Abrechnung pro Benutzer oder Benutzergruppe (z.B. Familie, Firmenauto).

### Diverses

#### Kredite, Baukostenabrechnungen

Die Mikrofonanlage im Rathaus funktioniert seit längerer Zeit nicht mehr zufriedenstellend. Auch ein Spezialist, der versuchte, die Störungsquellen ausfindig zu machen, konnte die Probleme nicht beheben. Die Anlage muss deshalb ersetzt werden. Der Gemeinderat hat dafür eine Kredit in der Höhe von 18'000 Franken gesprochen. Die Ersatzanlage wurde während zwei Kantonsratssitzungen getestet und vermochte zu überzeugen.

### Gemeindeverwaltung

#### Personelles

Fabian Berchten, Badmeister, hat seine Anstellung per 28. Februar 2014 gekündigt. Auf die öffentliche Ausschreibung der Stelle sind 11 Bewerbungen eingegangen. Mit 4 Kandidat/innen wurden Vorstellungsgespräche geführt. Der 30-jährige Weinfelder David Strupler vermochte dabei sehr zu überzeugen. David Strupler sammelte bereits Erfahrungen als Badmeister bei den Bädern Frauenfeld im Frei- und Hallenbadbereich. Er tritt die Stelle am 1. März 2014 an.

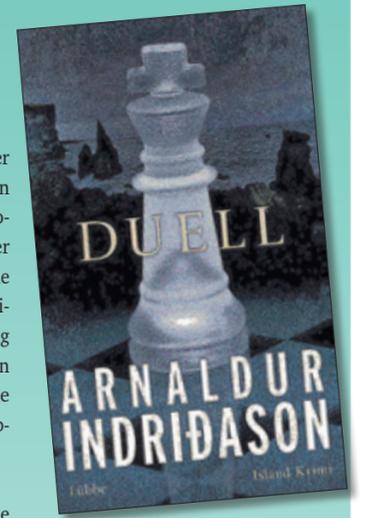
**Der Weinfelder Anzeiger  
das unabhängige Informationsblatt für alle  
Bewohner Weinfeldens  
und Umgebung.**

## Unser lesenswerter Buchtipps aus der Bibliothek

### Island-Krimi

Arnaldur Indridason: Duell

1972 steht Island im Brennpunkt der Presse. Mitten im kalten Krieg treffen der amtierende Schachweltmeister Boris Spasski und sein Herausforderer Bobby Fischer einander gegenüber. Die Situation ist angespannt. Die isländische Regierung fürchtet einen Anschlag und so wird die Reykjaviker Polizei in Alarmbereitschaft versetzt und viele Polizisten werden zum Schutz von Bobby Fischer abkommandiert.



Wenige Tage bevor der amerikanische Schachspieler Bobby Fischer in Island eintrifft wird in einem Reykjaviker Kino ein jugendlicher brutal niedergestochen. Der Junge Ragnar war leicht behindert und arbeitete in einem Laden. Seine ganze Freizeit verbrachte er damit, in den verschiedenen Kinos der Stadt, Filme anzuschauen und dabei den Ton mit seinem Kassettengerät aufzunehmen. Er wusste, dass das nicht legal war und so hat er seinen Eltern nie davon erzählt. Als der ermordete Junge aufgefunden wird, ist seine Tasche mit dem Aufnahmegerät verschwunden.

Marian Briem und Ihr Partner Albert werden mit dem Fall betraut und keiner kann verstehen, wieso ein unscheinbarer jugendlicher mit solcher Kaltblütigkeit umgebracht wurde. Langsam erhärtet sich aber der Verdacht, dass es sich bei den Mördern um Ausländer gehandelt haben muss. Was hat der Junge gehört, hat er unbewusst zwei Spione belauscht, die sich durch die Aufnahmen bedroht fühlten. Wo sind die Tonbänder des Jungen und kann das verliebte Pärchen mehr zur Klärung beitragen? Steht der Mord an diesem Jungen im Zusammenhang mit der Schachweltmeisterschaft, die Ost und West während politisch schwierigen Zeiten zusammen bringt? Für Marian Briem und ihren Kollegen Albert stehen schwierige Ermittlungen an. Nicht nur

dass die Presse gut unterrichtet scheint, auch erfahren die beiden massiven Druck von ihren Vorgesetzten und der isländischen Regierung.

Geschick und atmosphärisch lässt uns der Autor in die Zeit des Kalten Krieges eintauchen. Wir erinnern uns an die äusserst heikle, unterkühlte politische Zeit und gleichzeitig lässt er das Lebensgefühl der 70er-Jahre wieder aufleben. Mit diesem Thriller stellt Arnaldur Indridason seinen Lesern zudem Kommissarin Marian Briem vor. In den bekannten Erlendur-Krimis von Indridason wird Marian Briem immer wieder als Mentorin und Vorbild von Kommissar Erlendur erwähnt. Tatsächlich ist es hier dem Autor gelungen Marian Briem als charismatische, eigenwillige und sympathische Person zu beschreiben, die die Leser sofort auf ihrer Seite hat.

Zu diesem Buch gibt es auch das Hörbuch, welches sich als reines Hörvergnügen präsentiert.

Besuchen Sie uns in der Regionalbibliothek Weinfelden und fragen Sie nach diesem Buch oder Hörbuch.

Ein Tipp von:  
Rahel Ilg, Bibliotheksleiterin



regionalbibliothek weinfelden



# Weinfelder Garagisten zeigen Frühlingsneuheiten am Weinfelder Autofäscht

Am Weinfelder Autofäscht können die neusten Automodelle besichtigt werden.



Am Samstag und Sonntag, 22./23. März 2014 laden die 10 Weinfelder Fachgaragen von 10.00 bis 17.00 Uhr zum "Tag der offenen Tür" ein. Dabei können die Neuheiten von 18 Automarken angeschaut und probefahren werden.

## Attraktive Angebote

An diesen zwei Tagen kann das Publikum in einem ungezwungenen Rahmen wieder 10 Betriebe, die zusammen 18 Automarken vertreten, besuchen. Die Weinfelder Gara-

gisten sehen das "Weinfelder Autofäscht" nicht nur als reine Verkaufsausstellung. "Wir wollen natürlich auch Autos verkaufen" so Patrik Ulmann, OK-Präsident, aber es geht auch darum unser umfassendes Dienstleistungsangebot zu präsentieren

und die Kunden auf die attraktiven Leasingangebote und vorteilhaften Ein-tausch-Offerten aufmerksam zu machen.

## Neuheiten vom Autosalon Genf

Einige Neuheiten die am diesjährigen internationalen Autosalon in Genf zu besichtigen sind, werden auch am Weinfelder Autofäscht zu sehen sein. Gemäss Patrik Ulmann wird den Besuchern ein aktueller Ueberblick über die neusten Modelle und Trends geboten. So wird jeweils eine breite Palette der einzelnen Marken ausgestellt, vom Benziner, Diesel und Fahrzeuge mit alternativen Antrieben wie Elektro, Hybrid und Erdgas. Idealer könnte der Zeitpunkt nicht sein, sich am Weinfelder Autofäscht im Hinblick auf einen Neukauf umzusehen.

## Gratis Busdienst

Die Besucher können sich mit dem Origin-

nal Londonbus von Marke zu Marke fahren lassen. Mit dem stündlich fahrenden Bus kann man so bequem die einzelnen Betriebe erreichen. In den Garagen besteht zudem die Möglichkeit, sich verpflegen zu lassen. Eine Fahrt mit dem „Erdgas“-Ballon über den Kanton Thurgau ist für zwei Personen an der Gratisverlosung zu gewinnen.

## Präsentierte Automarken

Am Autofäscht werden die folgenden Marken gezeigt: Nissan Nutzfahrzeuge (Alfag Weinfelden AG), VW, VW-Nutzfahrzeuge, Skoda (AMAG Weinfelden), Peugeot, Toyota (Centralgarage Weinfelden AG), Volvo (Engeler Automobile AG), Honda (Garage Gebrüder Huber AG), BMW, Mini (Garage H. Dubach AG), Opel, Chevrolet, Isuzu, Piaggio (Garage Krapf AG), Hyundai, Renault (Kreuzgarage AG), Ford (Garage Stahel AG) und Citroen (Ulmann AG).



Kundenvorteil bis  
**CHF 16 569.-**  
Jetzt mit Leasing  
**3,9%**

Exklusiv für die Schweiz: 5 Jahre Garantie + 10 Jahre/150 000 km Service + Volvo Assistance

volvocars.ch

Leasing Volvo Car Financial Services (BANK-now AG): Volvo V70 D4 AWD Summum 230 PS/169 PS. Katalogpreis CHF 79 469.-, abzüglich Husky-Vorteil CHF 16 569.- ergibt einen Verkaufspreis von CHF 62 900.-. Monatsrate CHF 656.-, 1. grosse Leasingrate 20%, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr. Zins nominal 3,9%, Zins effektiv 3,98%. Restwert gemäss Richtlinien von Volvo Car Financial Services (BANK-now AG). Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis auf Widerruf. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 6,2 l/100 km CO<sub>2</sub>-Emissionen: 164 g/km (148 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: D. Volvo Swiss Premium \* Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer. Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.



**EA**  
**EngelerAutomobile.ch**



<b>Frauenfeld</b>	<b>Kreuzlingen</b>	<b>Weinfelden</b>
Engeler Automobile AG Zürcherstrasse 281 8500 Frauenfeld 052 720 82 82	Engeler Automobile AG Romanshornerstrasse 113 8280 Kreuzlingen 071 688 16 66	Engeler Automobile AG Dunantstrasse 9 8570 Weinfelden 071 626 57 11

**Permanent ca. 150 Neu-, Vorführ- und Occasionswagen am Lager.**  
Besuchen Sie uns im Internet [www.engelerautomobile.ch](http://www.engelerautomobile.ch)



## Trauben Trophy 2014

Am 21./22 März findet in der Weinfelder Güttingersreuti das Eishockey-Grümpelturnier, die Trauben Trophy, vom SC Weinfelden statt. In den beiden Kategorien "Hobby" und "Firmen/Vereine/Fanclubs" wird ab Freitagabend um jede Scheibe gekämpft. Mitmachen können alle, welche sich einermassen auf den Schlittschuhen halten können, auch Mixed-Teams sind herzlich willkommen. Dabei soll aber auch der Spass neben dem Eis nicht zu kurz kommen, weshalb das Catering-Team vom SCW mit dem üblichen Angebot vor Ort sein wird. Anmelden kann man sich via Homepage vom SC Weinfelden ([www.scweinfelden.ch](http://www.scweinfelden.ch)).

## Regionale Inserate für einen regionalen Markt im regionalen

**Anzeiger - Weinfelder Anzeiger. Das Einkaufs-Einzugsgebiet von Weinfelden zählt über 13'000 Haushaltungen in Affeltrangen, Amlikon-Bissegg, Berg, Buch b. Märwil, Bürglen, Bussnang, Friltschen, Hugelshofen, Istighofen, Lanterswil, Leimbach, Märstetten, Märwil, Mauren, Mettlen, Müllheim-Wigoltingen, Oberbussnang, Opfershofen, Oppikon, Ottoberg, Rothenthhausen, Schmidshof, Stehrenberg, Weinfelden, Weingarten, Wigoltingen, Zezikon - unser Verteilgebiet.**

**weinfelder**  
**autofäscht**

Samstag & Sonntag, 22./23. März 2014, jeweils 10 – 17 Uhr

Alfag Weinfelden AG  
Nissan Nutzfahrzeuge

AMAG Weinfelden  
VW, VW-Nutzfahrzeuge und Skoda

Centralgarage Weinfelden AG  
Peugeot und Toyota

Engeler Automobile AG  
Volvo

Garage Gebrüder Huber AG  
Honda

Garage H. Dubach AG  
BMW und MINI

Garage Krapf AG  
Opel, Chevrolet, Isuzu und Piaggio

Garage Stahel AG  
Ford

Kreuzgarage AG  
Hyundai und Renault

Ulmann AG  
Citroën

Technische Betriebe Weinfelden AG  
Erdgas

[www.weinfelder-autofaesch.ch](http://www.weinfelder-autofaesch.ch)

## Busbetrieb

## Festwirtschaft

## Wettbewerb

Sponsoren:



**FAHRZEUGNET**  
Fahrzeuge mit Qualität



# Hockey Camp in Weinfelden

Vom Montag, 28. Juli bis Freitag, 1. August 2014 findet das neu lancierte "SKILLS & DRILLS HOCKEY CAMP 2014" in Weinfelden statt, welches das traditionelle DR-Camp ablöst. Die Vorbereitungen dazu laufen bereits auf und neben dem Eis bescheren. Ab Stufe Piccolo bis Novizen soll den Kids

«Special Guests» möchten die beiden Leiter Christian Weber, Cheftrainer HC Thurgau und Rolf Schrepfer, Spieler und Cheftrainer SC Weinfelden den jungen Hockey-spielerinnen und -spielern unvergessliche Momente auf und neben dem Eis bescheren. Ab Stufe Piccolo bis Novizen soll den Kids

der erste Schliff für die neue Saison gegeben werden. Neben einem stufengerechten, anspruchsvollen Programm auf dem Eis, wird aber auch auf polysportive Abwechslung grossen Wert gelegt, sodass alle sich individuell, ihrem Niveau entsprechend und mit viel Spass verbessern können.

Anmelden kann man sich ab sofort via Homepage vom SC Weinfelden [www.scweinfelden.ch](http://www.scweinfelden.ch). Die beiden Clubs freuen sich auf viele hockeybegeisterte Teilnehmerinnen und Teilneh-

mer aus nah und fern. Bei weiteren Fragen steht Rolf Schrepfer (Tel. 079 426 51 26 / e-mail: [nachwuchschef@scweinfelden.ch](mailto:nachwuchschef@scweinfelden.ch)) gerne zur Verfügung.

**SKILLS & DRILLS HOCKEY CAMP 2014**

**Christian Weber**  
4-facher CH-Meister

**Rolf Schrepfer**  
3-facher CH-Meister

**Datum:** 28. Juli – 1. August 2014  
**Ort:** Weinfelden

**Altersgruppen:** Es werden folgende Stufen angeboten:  
 • Piccolo (Jahrgang 2004 und 2005) Goalies & Feldspieler  
 • Moskito (Jahrgang 2002 und 2003) Goalies & Feldspieler  
 • Mini (Jahrgang 2000/2001) Goalies & Feldspieler  
 • Novizen (Jahrgang 1999/1998) Goalies & Feldspieler

**Camp Staff:** Die Gruppen werden trainiert von Christian Weber, Rolf Schrepfer und topausgebildeten Trainern auf diesen Stufen. Zudem werden uns auch «Special Guests» besuchen.

**Preis:** CHF 500.– (ohne Übernachtung)

**Sponsoren:** TIS, fma

**ANMELDUNG**

## Gib deiner Stimme einen Namen und werde noch heute Mitglied der SVP!

...die Partei fürs Volk

- Aktiv mitwirken und politisch Einfluss nehmen
- Für familiäre und bürgerliche Werte eintreten
- Sich stark machen für einen gesunden Mittelstand
- Die Zukunft von Weinfelden mitgestalten

## Der persönliche Einsatz zugunsten unserer Zukunft!

Unterstütze die bürgerlichen Werte mit deiner Mitgliedschaft, [www.svp-weinfelden.ch](http://www.svp-weinfelden.ch)

Wir sind übrigens auch auf Facebook!



SIMPLY CLEVER

# GO FOR GOLD - GO FOR ŠKODA



Katapultieren Sie sich in den Olymp - ab 1,0% Leasingzins auf alle Neu- und Lagerfahrzeuge. Gültig bis zum 1. März 2014.

Die Aktion läuft vom 6.1. - 1.3.2014 und gilt für alle Neu- und Lagerfahrzeuge der Marke ŠKODA. Ausgeschlossen von dieser Aktion sind alle Gebrauchtwagen. Leasingbeispiel für Finanzierung über AMAG Leasing AG: Fabia Monte Carlo 1.2 TSI, 105 PS, effektiver Jahreszins 1,0%, Laufzeit 12 Monate (10'000 km/Jahr), Barkaufpreis CHF 19'940.-, Sonderzahlung 20% CHF 3'988.-, Leasingrate CHF 314.20/Mt., inkl. obligatorischer Vollkaskoversicherung. Die Kreditvergabe ist unzulässig, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt.

AMAG Weinfelden  
Deucherstrasse 34  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 10 10  
[www.weinfelden.amag.ch](http://www.weinfelden.amag.ch)

ŠKODA



# DER NEUE AURIS HYBRID TOURING SPORTS DER WELTWEIT ERSTE VOLLHYBRID-KOMBI



ALWAYS A BETTER WAY



**JETZT MIT 6 JAHREN GRATIS-SERVICE.**  
Ab Fr. 31'100.– oder mit 2,9% Leasing: Fr. 325.– pro Monat.\*  
Jetzt Probe fahren!

[toyota-hybrid.ch](http://toyota-hybrid.ch)

**CENTRALGARAGE WEINFELDEN AG**



**Centralgarage Weinfelden AG**

Walkestrasse 27  
8570 Weinfelden  
T +41 (0)71 622 74 74  
[info@centralgarage-weinfelden.ch](mailto:info@centralgarage-weinfelden.ch)  
[www.centralgarage-weinfelden.ch](http://www.centralgarage-weinfelden.ch)

\*Empf. Netto-Verkaufspreis nach Abzug des Cash Bonus, inkl. MwSt. Auris Hybrid Touring Sports Luna 1,8 VVT-i HSD®, 100 kW (136 PS), Fr. 32'600.– abzgl. Cash Bonus von Fr. 1'500.– = Fr. 31'100.– oder mtl. Leasingzins Fr. 325.–, Ø Verbrauch 3,7 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen 85 g/km, Energieeffizienz-Kategorie A, Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 148 g/km. Abgebildetes Fahrzeug: Auris Hybrid Touring Sports Sol 1,8 VVT-i HSD®, 100 kW (136 PS), Fr. 35'800.– abzgl. Cash Bonus von Fr. 1'500.– = Fr. 34'300.– oder mtl. Leasingzins Fr. 357.–. **Leasingkonditionen:** Effektiver Jahreszins 2,94%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung 20%, Kautions vom Finanzierungsbetrag 5% (mindestens Fr. 1'000.–), Laufzeit 48 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Der Cash Bonus ist nicht mit dem 2,9% Leasing kumulierbar. Die Verkaufsaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse ab 2. Januar 2014 mit Inverkehrsetzung bis 30. Mai 2014 oder bis auf Widerruf. Toyota Free Service beinhaltet kostenlose Servicearbeiten bis 6 Jahre oder 60'000 km (es gilt das zuerst Erreichte). Inserat zeigt auf preispflichtige Optionen.

# NEUER CITROËN C4 PICASSO



[www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)

ab Fr. 23'500.–

CITROËN empfiehlt TOTAL  
Angebote gültig für alle zwischen dem 1. Januar und dem 28. Februar 2014 verkauften Fahrzeuge. Angebote gültig für Privatkunden, nur bei den an der Aktion beteiligten Händlern. Empfohlene Verkaufspreise: Citroën C4 Picasso 1.6 VTI 120 Manuel Attraction, Verkaufspreis Fr. 26'500.–, Eintauschprämie Fr. 3'000.–, Fr. 23'500.–, Verbrauch gesamt 6,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 145 g/km; Treibstoffverbrauchs-kategorie D. Abgebildetes Modell mit Optionen: C4 Picasso 1.6 THP 155 6-Gang-Manuell Exclusive, Verkaufspreis Fr. 40'000.–, gesamt 6,1 l/100 km; CO<sub>2</sub> 142 g/km; Kategorie D. CO<sub>2</sub>-Durchschnitt aller angebotenen Fahrzeugmodelle 148 g/km. Eintauschprämie in Höhe von Fr. 3'000.– nur gültig bei Übernahme eines Fahrzeuges, das seit mindestens sechs Monaten auf den Namen des Kunden zugelassen ist. Steht kein altes Fahrzeug zur Verfügung, wird die Eintauschprämie durch eine Cash-Prämie in Höhe von Fr. 2'000.– ersetzt.

# Ulmann-AG.CH



Ulmann AG Weinfelden – Ihr Thurgauer Citroën-Spezialist seit über 30 Jahren

LAGERSTRASSE 15/ 8570 WEINFELDEN / T 071 626 55 70



letzte Seite

# Impressionen eines bunten Treibens



Impressum

**Herausgeber:** Roland Friedl, Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden  
 info@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 18, Telefax 071 626 17 19

**Redaktion:** Hans Kuhn, h.kuhn@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 18  
 redaktion@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 18

**Redaktionsmitarbeiter:** Hans Kuhn, h.kuhn@weinfelder-anzeiger.ch  
 Natalie Stauffer, natalie.stauffer@weinfelder-anzeiger.ch  
 Roland Friedl, r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch

**Anzeigenverkauf:** Sandra Baumgartner, werbung@weinfelder-anzeiger.ch, 071 626 17 18

**Auflage:** 13'000 Exemplare

**Erscheinung:** 1x monatlich, 12x jährlich

**Verteilung:** Direct Mail Company AG, in 13'000 Haushaltungen in Weinfelden und Umgebung

**Druck:** Tagblatt Medien, St.Gallen

bekannt - erkannt



professionell betreut!  
[www.sun-fitness.ch](http://www.sun-fitness.ch)  
 SUN-Areal, Bürglen  
 071 633 16 08

Jeden Monat erscheint ein Schnappschuss aus der Weinfelder Bevölkerung. Die sich erkennende Person, erhält einen Gutschein von SUN-Fitness im Wert von CHF 50.-.

Zitat des Monats

«Der verlorenste aller Tage ist der,  
 an dem man nicht gelacht hat.»  
 (Sébastien-Roch Nicolas de Chamfort)

Anzeige

## WINTER AUSVERKAUF

21. FEBRUAR - 1. MÄRZ 2014

Auf das  
 Wintersortiment  
**25 - 50%  
 RABATT**

Nur auf Lagerartikel, solange Vorrat. Ausgenommen sind Dienstleistungen. Rabatt nicht kumulierbar.

**gisinsport**   
 Marktplatz 3/5 • 8570 Weinfelden gut beraten

Liebe Leser, Sie halten bereits die 32. Ausgabe des Weinfelder Anzeigers in Händen. Wir hoffen sie gefällt Ihnen immer noch. Da bekanntlich niemand perfekt ist, sind wir Ihnen für konstruktive Kritik und Anregungen sehr verbunden. Ebenso sind wir Ihnen dankbar für Ihre inhaltliche Mitgestaltung dieses jungen regionalen Mediums. **Die nächste Ausgabe erscheint am 26. März 2014.** Wir wünschen Ihnen einen schönen Winterausklang!  
 Ihr Weinfelder Anzeiger-Team

aus Weinfelden - über Weinfelden - für Weinfelden